

3 Aruba

Betalingsachterstand bij voetbalbond AVB



9 Wereld

Wakker Dier start campagne tegen 'foute kaas'



10 Financieel

AF-KLM bezuigt harder op kantoorkosten



12 Sport

Quintana strijdvaardig, Contador berustend



Pontilius: 'Er is weer rust in de tent' Elmar tekent protocol voor uitstel SVB-portaal



Stafleden Elmar tekenen het nieuwe protocol.

ORANJESTAD — De 28 personeelsleden van Elmar zijn gestopt met staken. Na drie intensieve dagen van vergaderen, tekenden de personeelsleden vanochtend een protocol waarin staat dat de invoering van het zogenaamde 'SVB portaal' voor vier weken wordt uitgesteld. In deze weken wordt er gezocht naar een 'minder zware' en 'vriendelijkere' oplossing omtrent de invoering en verwerking van ziekteverzuim.

door onze verslaggever Bobby Spier

Dat bevestigt landsbemiddelaar Anselmo Pontilius aan *Amigoe*. Vakbond Alvast was vanochtend nog

druk aan aan het onderhandelen met onder andere de landsbemiddelaar over het nieuwe protocol. Het protocol omvat volgens Pontilius een overeenkomst waarin staat dat

de invoering van het internetportaal van de Sociale Verzekeringsbank (SVB), waar medewerkers online hun ziekmeldingen kunnen bijhouden en registreren, voor vier weken wordt uitgesteld. In deze tijd wordt er door vakbond Alvast, de landsbemiddelaar en SVB gezocht naar een 'minder zwaar en vriendelijker SVB-beleid voor de stafleden van Elmar.' Al om half tien 's ochtends kon de landsbemiddelaar

aangeven dat 'het eruit zag dat ze er samen uit zouden komen'. Rond half twaalf werd door de personeellen een handtekening gezet onder het voorstel. De landsbemiddelaar is blij met deze uitkomst. "De leden van Elmar zijn gestopt met staken. Er is weer rust in de tent." Hij stelt dat het voornaamste pijnpunt is aangepakt. "We hebben de invoering van het SVB-portaal voor vier weken stopgezet, waardoor we nu naar alternatieven kunnen gaan zoeken. We gaan met SVB in discussie om te kijken wat zij ons te bieden hebben. Daarnaast gaan we onderzoeken of deze nieuwe taak, om als staflid ziekmeldingen in te voeren, wel behoort tot hun werkzaamheden en niet tot dat van personeelszaken."

Boosheid

Wegens ontevredenheid legden 28 stafleden van Elmar hun werk de afgelopen drie dagen neer. De boosheid bij het personeel ontstond doordat de directie eenzijdig een nieuw beleid omtrent ziekmelden had ingevoerd. "De stafleden hebben twee punten. Zij vallen normaal buiten de SVB-grens, dat houdt in dat zij zich niet bij de instantie hoeven te melden als zij ziek zijn. Maar nu moet iedereen zich laten controleren en daar zijn zij het niet mee eens." Het tweede punt heeft te maken met het nieuwe SVB-portaal, waar de stafleden in de toekomst de ziekmeldingen van hun personeel moeten gaan bijhouden. "Dit omvat een extra taak voor de staf van Elmar. Normaal werd dit altijd gedaan door personeelszaken." Maar volgens Pontilius waren de 28 stafleden het meest boos om het feit dat het nieuwe SVB-beleid eenzijdig was ingevoerd, zonder enige vorm van dialoog. Het beleid dat de stafleden zich voortaan moeten melden bij de SVB bij ziekte, blijft wel van kracht.

Mogelijk juridisch onderzoek mails Clinton

WASHINGTON — Hillary Clinton, voormalig minister van Buitenlandse Zaken van de VS en presidentskandidaat, hangt mogelijk een strafrechtelijk onderzoek boven het hoofd vanwege het gebruik van een privé-mailadres tijdens haar ambtsperiode. Twee overheidstoezichthouders hebben het ministerie van Justitie gevraagd om een dergelijk onderzoek te openen, aldus *The New York Times*.

Het verzoek komt naar aanleiding van een bericht eind vorige maand van onder anderen toezichthouders voor het departement van Buitenlandse Zaken. Daarin staat dat het privé-account van Clinton honderden e-mails bevatte die 'potentieel geheim' zijn. Clinton kwam onder vuur te liggen omdat dit zakelijke mailtjes had verstuurd via een privé-mailadres. Dat mag alleen als die mails worden opgeslagen op overheidscomputers. Clinton overhandigde eind 2014 ongeveer 50.000 e-mails aan het ministerie. De vroegere minister, die in april aankondigde mee



Foto: AFP

Terwijl Hillary Clinton haar verkiezingscampagne enthousiast voortzet, beraadt het ministerie van Justitie zich over de vraag of er een onderzoek moet komen.

te doen aan de presidentsverkiezingen, gebruikte het privé-mailadres naar eigen zeggen omdat dit gemakkelijker voor haar was. Ze hoefde dan maar één apparaat bij zich te hebben. Door dat adres te gebruiken, bleven veel van de mails echter buiten het zicht van het Congres en van haar collega's.

Het ministerie van Buiten-

landse Zaken bekijkt de zenden pagina's met e-mails die via het account zijn verstuurd. In juni werden er 3000 gepubliceerd. Het is niet duidelijk of de berichten informatie bevatten die als 'geheim' was bestempeld op het moment van versturen of van ontvangen. Het ministerie van Justitie beraadt zich nog over de vraag of er een onderzoek moet komen.

Kritiek van PVV op EU-servies 'beledigend'

BRUSSEL — De PVV in het Europees Parlement is te ver gegaan met haar kritiek op het plan van de Europese diplomatieke dienst om een eigen servies aan te schaffen. Woorden als 'fratsen' zijn onnodig beledigend voor de leidster van de dienst, EU-buitenlandchef Federica Mogherini.

Dat stelt een bureau van het EU-parlement in een brief die de PVV vandaag openbaarde. Het bureau bekeek de kritische vragen van PVV-Europarlementariër Vicky Maeijer aan Mogherini. Het bureau wil dat Maeijer haar opmerkingen aanpast voordat de brief wordt doorgestuurd. Maar de PVV weigert dat. Maeijer wilde van Mogherini weten of ze dit soort 'fratsen' voortaan van haar eigen salaris van 24.000 euro belastingvrij per maand kan betalen. Het parlement stelt voor om 'fratsen' te vervangen door 'uitgaven'. Ook de verwijzing naar de omvang van het loon zou moeten worden geschrapt. "Brussel laat zich weer eens van haar beste kant zien", stelt Maeijer in een reactie. "Andermans geld zonder gêne over de balk gooien en niet welgevallige vragen censureren. Daar gaan wij natuurlijk absoluut niet aan meewerken. Fratsen van 3 miljoen euro voor serviesgoed en een belastingvrij salaris van 24.000 per maand zijn inderdaad beledigend, voor de belastingbetaler wel te verstaan!"

De diplomatieke dienst wil een eigen servies met EU-

logo voor banketten en diners, dat mogelijk 3 miljoen euro kost. Het servies met bijpassend bestek en kristallen glazen, ijsemers en kandelaars is bedoeld voor gebruik in Brussel en in de 140 EU-vertegenwoordigingen wereldwijd.

Europees groen licht voor malariaavaccin

LONDEN — Een middel tegen malaria heeft van het Europees geneesmiddelenagentschap EMA groen licht gekregen om te worden gebruikt in Afrika. Het is het eerste vaccin tegen de ziekte in de wereld.

EMA adviseert een vergunning voor het middel te verstrekken om het aan baby's in Afrika te kunnen geven in landen waar het risico op malaria het grootst is. Het middel, RTS,S, of Mosquirix genaamd, is ontwikkeld door het Britse farmacieconcern GlaxoSmithKline. Het bedrijf maakte vandaag het Europese advies bekend. Aanbevelingen van de EMA worden doorgaans binnen enkele maanden overgenomen door de Europese Commissie. Later dit jaar zal naar verwachting de Wereldgezondheidsorganisatie WHO een oordeel vellen. Naar schatting 584.000 mensen overleden in 2013 aan malaria, vooral in Afrika. Meer dan 80 procent van de doden



Foto: AFP

Naar schatting 584.000 mensen overleden in 2013 aan malaria, vooral in Afrika. Meer dan 80 procent van de doden betreft kinderen jonger dan vijf jaar.

betreft kinderen jonger dan vijf jaar. De parasiet die de ziekte veroorzaakt, wordt door

malaria'muggen overgebracht. GlaxoSmithKline heeft geen prijs genoemd voor het vaccin,

maar heeft volgens de BBC toegezegd dat het geen winst op het middel zal gaan maken.

Tieners vast voor moord op eigen familieleden

BROKEN ARROW — Twee Amerikaanse tieners van 18 en 16 jaar worden verdacht van de moord op hun eigen ouders, twee broertjes en een zusje. De politie maakte dat vandaag bekend. De vijf slachtoffers werden woensdagavond aangetroffen in een huis in Broken Arrow, een plaatsje in de buurt van de stad Tulsa in de staat Oklahoma. Volgens Amerikaanse media waren ze doodgestoken.

"Dit is het ergste misdrijf in de geschiedenis van Broken Arrow", zei een geschokte woordvoerder van de politie. De man en vrouw waren 52 en 44 jaar, de overleden kinderen 12, 7 en 5. Een 13-jarig zusje raakte gewond, maar kon worden gered. Een peuter van 2 bleef ongedeerd. De politie heeft zoals dat doorgaans gebeurt in de VS een foto van de 18-jarige verdachte vrijgegeven. Hij heeft

een pokdalig gezicht en 'lijkt te grijnzen', stelde de woordvoerder tegenover *NBC News*. Naam en foto van de 16-jarige jongen zijn niet geopenbaard, omdat hij minderjarig is. Over het motief voor de gruweldaad is nog niets bekend.

Schutter doodt twee mensen in bioscoop

LAFAYETTE — Een man heeft gisteravond in een bioscoop in de Amerikaanse stad Lafayette in de staat Louisiana op bioscoopgangers geschoten. Hij schoot twee mensen dood en verwondde er negen voor hij zelfmoord pleegde.

Het was volgens de politie een 59-jarige man uit Alabama zonder vaste woon- en verblijfplaats, John Russell Houser.

De gouverneur van Louisiana reageerde geschokt. "Als gouverneur, als vader en als echtgenoot, wanneer je hoort over dit soort zinloze acties maakt het je elke keer weer boos en verdrietig tegelijk", zei Bobby Jindal in Lafayette. Russell Houser schoot om zich heen in het Grand Theater tijdens de vertoning van de film 'Trainwreck'. Hij had kennelijk geen specifiek doelwit, volgens Jindal. Het motief is niet duidelijk.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma – Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!



JEANS EVENT
20% OFF ALL JEANS
Valid till August 15th. Promotion not applicable at Outlets.

Training derde ronde kwalificatie WK

Nationaal elftal weer op de mat



ORANJESTAD — De Arubaanse selectie is begonnen met de trainingen voor de volgende ronde van de World Cup Qualifiers. De basis voor de voorbereiding is het trainingsschema van bondscoach Giovanni Franken. Assistent-coach Herbert Beeldsnijder en Marvic Bermudez begeleiden de spelers.

“De bondscoach maakte de afgelopen dagen afspraken met de technische staf op Aruba om ervoor te zorgen dat beide groepen jongens, zowel op Aruba als in Ne-

derland, zich op dezelfde manier voorbereiden. Hierdoor maken zij ook gelijke kans om geselecteerd te worden voor het team dat op 4 en 8 september de World

Cup Qualifier zal spelen”, laat voetbalbond AVB weten. Canada, El Salvador, Guatemala, St. Vincent en The Grenadines, Grenada, Antigua en Barbuda, Belize, Nicaragua, Curaçao en natuurlijk Aruba, zijn de winnaars van de tweede ronde.

Zij verenigen zich met Jamaica en Haiti in de derde ronde. Morgen, zaterdag 25 juli, zal tijdens de loting in St. Petersburg, Rusland, voor de 141 teams duidelijk worden tegen wie zij uitkomen. De wedstrijden in de derde ronde worden gespeeld tussen 31 augustus en 8 september. Als Aruba als winnaar uit de strijd komt, gaan ze door naar de vierde ronde. Aan die ronde

worden Costa Rica, Mexico, USA, Honduras, Panama en Trinidad & Tobago toegevoegd. De wedstrijden voor deze teams staan gepland voor de periode tussen 7 november 2015 en 6 september 2016.

Tweede ronde

Op 10 juni speelde Aruba thuis, in Dakota, in de tweede kwalificatieronde tegen Barbados. Het Arubaanse elftal verloor toen met 0-2. Aruba werd in de uit-wedstrijd tegen Barbados uitgeschakeld met 0-1. Maar omdat bleek dat Barbados in de uit-wedstrijd een 'niet-gerechtigde speler' had opgesteld, tekende AVB protest aan.

De bondscoach van Barbados had tegen de regels in een speler opgesteld die al twee gele kaarten had. Barbados kreeg van Fifa uiteindelijk een boete voor het overtreden van artikel 55 par. 1 en art 8 van de Disciplinary Code in die uit-wedstrijd. Aruba won daardoor die wedstrijd met 0-3 en mocht door naar de derde ronde. Het elftal schreef al geschiedenis met het doorgaan naar de tweede ronde en nu dus ook nog een derde ronde. Bondscoach Franken gaf eerder aan zeer te spreken te zijn over de spelers. “Deze jongens zijn bezig met een opmars. Twee jaar geleden stond Aruba op de 209ste plek (laatste) van de wereldranglijst, maar intussen staat de selectie 134ste.”

Voor meer informatie over de kwalificatierondes voor het WK zie: www.fifa.com en www.concacaf.com.

De bouwstenen voor nieuwe zorg

ORANJESTAD — De constructie van het nieuwe Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal is voor bijna een kwart gereed. Gisteren brachten Volksgezondheid-minister Alex Schwengle (AVP) en minister-president Mike Eman een bezoek aan het bouwterrein.



Schwengle en Eman bezochten de bouwplaats op uitnodiging van Stichting Onroerend Goed Aruba (Soga). Aan hen beiden werd de voortgang van de bouw van de verschillende faciliteiten getoond. Zo kregen zij de aanbouw van de eerste toren, die ook wel 'de beddentoren' wordt genoemd, te zien. In deze toren komt in de toekomst de gloednieuwe spoedeisende hulp. In plaats van zeven kamers die de eerste hulp in het huidige gebouw heeft, krijgt deze afdeling er in het nieuwe ziekenhuis tien kamers bij.

Privacy

Voorafgaand aan de rondlei-

ding over het bouwterrein, ontvingen de betrokken partijen een presentatie van ziekenhuisdirecteur Ezzard Cilié. Hij gaf in zijn presentatie aan dat de expansie en renovatie van het ziekenhuis een bijdrage gaat leveren aan de kwaliteit van de zorg voor de patiënten. In het gerenoveerde en uitgebreide hospitaal zijn er meer kamers, krijgen de patiënten meer privacy en meer ruimte, waardoor er meer op de be-

hoefden van zorgbehoefden kan worden ingespeeld.

Schema

Volgens Soga ligt de uitbreiding van het hospitaal zowel qua bouw als kosten op schema. De eerste fase, de expansie van het ziekenhuis, moet klaar zijn in oktober 2016. De tweede fase omvat de renovatie van het huidige ziekenhuis. Verwacht wordt dat de renovatie in 2018 voltooid is.



the plaza
Volgende week zaterdag hebben we weer heerlijke mosselen!! Reserveer snel!!
op=op
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

SIDEBAR
DAGELIJKS OPEN VOOR ONTBUT, LUNCH, DINER & BORREL
ZONDAG - DONDERDAG 08:00 - 24:00 UUR
VRIJDAG & ZATERDAG 08:00 - 01:00 UUR
DAGELIJKSE SPECIALS
6 GROTE FLAT SCREENS
BARREL AGED COCKTAILS
GRATIS WIFI
6 LJSKOUDE TAPBIEREN
KIDS MENU & KIDS CORNER
RENAISSANCE (SEAPORT MARKETPLACE) | ORANJESTAD
TEL: +297 583 5511 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

Daily Fish
In onze viswinkel bij Superfood Plaza zijn wij op zoek naar
FULLTIME/PARTTIME WINKEL PERSONEEL M/V
Uw sollicitatie kunt u richten aan:
vacature@daily-fish.net
Of kom even binnen voor meer informatie !

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till July 29

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
PIXELS 3D daily: 6:15 9:00 matinee: 1:00 3:30 late show: 11:45 NEW PG-13	PIXELS 3D daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 NEW PG-13
PAPER TOWNS daily: 4:00 6:30 matinee: 1:15 NEW PG-13	PAPER TOWNS daily: 4:30 7:00 matinee: 2:00 NEW PG-13
SOUTHPAW daily: 5:30 8:30 matinee: 1:15 late show: 11:30 NEW R	SOUTHPAW daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 NEW R
ANT-MAN 3D daily: 5:45 8:30 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:15 PG-13	ANT-MAN 3D daily: 5:30 8:45 matinee: 2:15 late show: 11:45 PG-13
TERMINATOR GENISYS IN 2D daily: 12:15 2:45 matinee: 12:00 2:15 PG	TERMINATOR GENISYS IN 2D daily: 5:45 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG-13
MINIONS IN 2D daily: 4:30 6:45 matinee: 12:00 2:15 PG	MINIONS IN 2D daily: 4:45 7:00 matinee: 2:00 late show: 12:00 PG
TRAINWRECK daily: 9:00 late show: 11:45 PG R	TRAINWRECK daily: 8:30 late show: 11:30 PG R
SELF/LESS daily: 9:00 late show: 11:45 PG-13	SELF/LESS daily: 9:15 late show: 12:00 PG-13
THE GALLOWES daily: 9:15 late show: 12:00 PG R	MAGIC MIKE XXL daily: 9:30 late show: 12:00 PG R
ANT-MAN IN 2D daily: 6:15 matinee: 12:30 3:30 PG-13	

MATINEE REN: EVERYDAY - PASEO: SAT & SUN | LATE SHOW: FRI & SAT

TECHNICS, LOGISTICS & SERVICES MONDIAL (T.L.S.M.) HOLDING ARUBA V.B.A. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba
Bij besluit van de Buitengewone Vergadering van Aandeelhouders gehouden 2 juli 2015 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., tot Vereffenaar.
ATS Management N.V. Vereffenaar

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:
Dalhana Investments A.V.V.
(in liquidatie)
Is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.
De vereffenaar
Euro Trust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba

"What about... The beach today, nice- clean- and pure white sand..."
Aruba is Beautiful! ...And Clean...
Support:
Fundacion Aruba Limpi
583-8383

HIGH PRESSURE - GASOLINE ENGINE

G2800XH HONDA GASOLINE ENGINE GC190 5,5 HP / 2800PSI 1495,-	HD 2.5/27 PB AL 2.5 GPM, 2700 PSI 3495,-	XPRT-HD 3.8/35 P 3.8 GPM, 3500 PSI 2995,-
G3200XH HONDA GASOLINE ENGINE GX200 6 HP / 3200PSI 1795,-	HD 2.5/27 P ST PLUS (TANK INCLUDED) SUBARU ENGINE, 2.5 GPM, 2700 PSI, 12V BOOSTER PUMP, 100' HIGH PRESSURE HOSE, PROFESSIONAL-DUTY GUN 2995,-	HDS 3.5/30 P CAGE 3.5 GPM, 3000 PSI, HOT WATER 9495,-

Offers valid on Aruba, while stock lasts. Prices in AVG. Bto & health tax not included.

CARIBBEAN FASTENERS
Aruba
Sabana Blanco 58
Aruba, tel 5828449
aruba@cfh-group.com
Monday - Friday
8.00 - 12.00 / 13.00 - 17.00 h
Saturday 8.30 - 12.00 h

KÄRCHER

Vacature

Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) is verantwoordelijk voor de uitvoering van de pensioenregelingen die gelden voor ambtenaren en daarmee gelijkgestelden en werknemers van aangewezen werkgevers. APFA valt vanaf begin 2011 onder het toezicht van de Centrale Bank van Aruba.

APFA is op zoek naar een kandidaat voor de functie van:

Consulent Servicedesk Hypotheken

De Consulent Servicedesk Hypotheken rapporteert en legt verantwoording af aan de Manager Hypotheken.

Taken en Verantwoordelijkheden

De Consulent Servicedesk Hypotheken ondersteunt de Manager Hypotheken bij de voorbereiding van de hypotheekaanvragen. Hij/zij zorgt voor de volledigheid van de hypotheekdossiers en verzamelt relevante documenten in het kader van customer due dilligence en KYC beleid. Hij/zij is aanpreekpunt voor klanten/kredietnemers en registreert alle contacten met klanten met behulp van een automatiseringssysteem. Hij/zij is verantwoordelijk voor de communicatie met de klanten. Draagt zorg voor de afhandeling van complexe vraagstukken van klanten en de behandeling van alle correspondentie. Hij/zij verzamelt informatie over de samenstelling en omvang van het klantenbestand en voert het achterstandbeleid uit.

Profiel van geschikte kandidaat

- MBO-diploma in financieel/administratieve richting met relevante diploma's op het gebied van hypotheek krediet
- In het bezit van NIBE certificaten zakelijke kredietverlening, hypotheek krediet en zekerheden.
- Minimaal 2 jaar relevante werkervaring
- Kennis van relevante wet- en regelgeving op het gebied van hypotheek krediet en rechtsvordering
- Uitstekende mondelinge en schriftelijke beheersing van de Nederlandse en Engelse taal en Papiamentu

Sollicitaties dienen schriftelijk met CV en kopie diploma's gericht te worden aan:
Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba, Seroe Blanco 4, of via email info@apfaruba.org, ter attentie van mev. J. Jacobs uiterlijk 17 augustus 2015. Een psychologische test en een medische keuring zijn onderdeel van het wervingsproces.

apfa
Seroe Blanco 4, Oranjestad Aruba | (297) 525.37.32 | www.apfa.org

Van penningmeester naar financieel manager

Betalingsachterstand bij voetbalbond AVB

ORANJESTAD — Voetbalbond AVB zou zich, volgens berichten, niet houden aan haar financiële verplichtingen. Maar volgens vicevoorzitter Lysander Besseling komt de bond wel degelijk haar verplichtingen na. Wel erkent de bond dat betalingsvertraging hebben opgelopen. Een reden hiervoor is de omslag binnen de organisatie van penningmeester naar financieel manager. “Deze is nu bezig de financiële administratie op orde te krijgen.”

door onze verslaggever
Franciska Groen

Eén van de berichten over de betalingsachterstand komt van Michael Blonk, teamleider van het Arubaanse elftal. “De AVB heeft diverse mensen niet betaald. Ik heb al drie keer een toezegging gehad van bestuurslid Randolph Lacle. Maar steeds bleef een betaling uit.” Bij Blonk gaat het om een bedrag van 1471 euro dat sinds mei van dit jaar uitstaat. “Ik heb meerdere keren contact gehad met de bond en elke keer krijg je een toezegging. Maar vertrouw je dan op. Het gaat toch om een nationale voetbalbond.” De eerste keer kreeg hij als reden dat er iets mis was gegaan. “En de laatste keer dat de nieuwe financieel verantwoordelijke het zou overmaken. Mijn vraag is ook bij de voorzitter terechtgekomen. Ik heb gezien dat mijn vraag per mail is toegestuurd naar onder andere hem.”

Lijst
De teamleider stelt aan de

hand van een lijst, ‘die bij een betrouwbaar iemand vandaan komt’, dat in totaal zo’n zestien mensen hetzelfde probleem hebben. “Diverse mensen uit de technische staf zoals de assistent bondscoach, verzorger, enzovoort, moesten onnodig lang wachten of wachten nog steeds op betaling vanuit AVB.” Onder andere de coaches hebben de vorige ronde niet betaald gekregen, laat hij weten. “Er staat minimaal 8000 florin open aan coaches.” Blonk merkt op dat dit de voorbereidingen verstoort. “Omdat deze mensen ook ingezet moeten worden voor de derde ronde, maar dus niet weten of ze betaald krijgen.” De lijst is niet naar de bond gestuurd, maakt hij duidelijk. Desgevraagd geeft hij aan dat ieder voor zich met de bond contact heeft over de betaling die uitblijft. Het gebeurt niet gezamenlijk. “We staan niet direct met elkaar in contact.” Doordat betalingen uitblijven, rijst de vraag onder betrokkenen wat er gebeurd is met het geld dat de bond



Vicevoorzitter AVB Lysander Besseling aan de bal.

kreeg van Fifa voor het spelen van de kwalificatieronden. “Wat is er gebeurd met de 300.000 dollar die de bond heeft gehad”, vraagt ook Blonk zich af.

Hoge kosten
De vicevoorzitter maakt aan *Amigoe* duidelijk dat het geld van de Fifa gebruikt is en wordt waarvoor het bedoeld is. “Aan de kwalificatiewedstrijden van alle nati-

onale elftallen die WK-kwalificaties moeten spelen. Het nationaal herenelftal en die van U20 (jeugdteam, red.) hebben tot op heden hiervoor gebruik gemaakt.” Hij legt uit dat de kosten voor de wedstrijden snel oplopen. “Het gaat sowieso om kosten voor het gehele project, zowel uit als thuis. Denk daarbij aan de voorbereiding, trainingen, transport, eten en drinken, verblijfsaccom-

modatie, stadionhuur, kosten voor officials van de Fifa, beveiliging en ga zo maar door. Hierbij moet je aan alle standaarden en eisen van de Fifa voldoen, omdat je een wedstrijd namens hun *host*.” De wedstrijd op Aruba liep wat minder in de papieren, omdat er niet in een hotel overnacht hoefde te worden. “De bond heeft een eigen retraite. Boven de bondskamer kan verbleven worden en daar is dus gebruik van gemaakt. Maar reken maar uit: 25 man à 1200 dollar per ticket. Een wedstrijd met alles erop en eraan loopt al snel tegen de 100.000 dollar. Het geld van de Fifa is ontoereikend voor het meedoen aan de kwalificaties. Maar dat is ook wat Fifa van tevoren aangeeft. Fifa geeft geld om te helpen, maar de bond moet zelf op zoek naar sponsors. En hoe meer kwalificatiewedstrijden je wint, des te meer geld je als bond nodig zult hebben.” En dan blijft er dus van de 300.000 dollar steeds minder over. De bond geeft aan dat het geld dat nu over is, nog voor de twee rondes van het nationaal elftal voor dit jaar is.

Focus
De AVB erkent wel dat er sprake is van een betalingsachterstand. “Dat is niet fijn en eerlijk naar de betrokkenen. Wij proberen ervoor te zorgen dat deze processen

steeds beter lopen. Met het laatste project hebben we ervoor geprobeerd te zorgen dat alle leveranciers tijdig werden uitbetaald vanuit het projectbudget.” Het structureren van de financiële administratie is onderdeel van het ontwikkelingstraject dat de bond doormaakt. “Binnen dit traject moesten we onder andere in de afgelopen maanden overgaan van een penningmeester naar een financieel manager. Dit is nodig wanneer je organisatie groeit en je van een vrijwilligersorganisatie overgaat in een professionele organisatie.” De financieel manager wordt nu verantwoordelijk voor het ordenen van de financiële organisatie. “Dit betekent een structurele verandering.” Zulke processen nemen tijd in beslag. Maar de AVB gaat ervan uit dat alles zo snel mogelijk wordt betaald en opgelost zodat de focus weer kan liggen op daar waar het allemaal om draait: de voetbalsport.

Blonk laat weten er begrip voor te hebben dat er het een en ander kan misgaan in zo’n proces. “Voor de goede orde. Er staan mensen op de lijst die vanaf oktober wachten. Maar laten we uitgaan van het goede. Ondertussen zijn we zes weken verwijderd van een historische derde ronde. Hopelijk loten we een mooie tegenstander zaterdag.”

Overheid gaat piratentaxi’s hard aanpakken

ORANJESTAD — De komende weken wordt er extra gecontroleerd op het groeiende fenomeen piratentaxi’s. Transportminister Otmar Oduber sprak ferme taal over de gevolgen voor chauffeurs die zich niet aan de wet houden.

De minister vergaderde onlangs met Departamento di Transporte Publico (DTP), Korps Politie Aruba (KPA) en Aruba Airport Authority (AAA) over dit onderwerp. Gezamenlijk keken zij welke acties er nodig zijn om het lokale openbaar vervoer te beschermen tegen de illegale vorm daarvan. Vooral rondom de luchthaven is er een toename zichtbaar van ‘illegale activiteiten’ en daar zijn ook de meeste piraten-

taxi’s actief. Een piratentaxi pikt zonder vergunning toeristen op en brengt ze voor een klein bedrag naar hun bestemming waardoor legale taxi’s omzet mislopen.

Arrestatie
‘Onacceptabel’ en ‘een groot gevaar’ noemt Oduber deze vorm van transport. De wet moet volgens hem streng nageleefd worden. Personeel van DTP heeft, omdat ze geen Buitengewoon Opsporingsambtenaar (BOA) zijn, niet de volledige bevoegdheid om op te treden. Maar desondanks kunnen zij wel iets doen tegen illegale chauffeurs. Zo controleert DTP verdachte auto’s met een A-nummerplaat om te kijken of deze de regels van het openbaar vervoer overtreden.

Door de nauwe samenwerking pikt zonder vergunning toeristen op en brengt ze voor een klein bedrag naar hun bestemming waardoor legale taxi’s omzet mislopen.

Waarschuwing
Minister Oduber waarschuwt piratentaxi’s in een persbericht als volgt: “We tolereren dit niet langer. We ondernemen actie. De consequentie voor u is dat het voertuig in beslag genomen wordt en dat wie verder gaat met illegale activiteiten, wordt aangehouden. Aruba heeft een wet voor openbaar vervoer en taxi- vervoer. Wie zich daar niet aan houdt, zal zeker de minder leuke gevolgen daarvan ondervinden.”

Hondenbegraafplaats gaat verhuizen



Foto: Ariën Rasmijn, Caribisch Netwerk

ORANJESTAD — De hondenbegraafplaats langs de kust van San Nicolas verdwijnt. Dat bevestigt Isabel Dammers van Directie Infrastructuur en Planning (DIP) desgevraagd aan *Amigoe*. De reden is de ‘toeristische ontwikkeling’ in het omliggende gebied.

“Uiteindelijk moet de begraafplaats wel weg”, aldus Dammers. Op sociale media is onrust ontstaan over de plannen van de overheid. Wanneer de plek precies geruimd wordt, is nog niet duidelijk, maar in elk geval moet het weg zijn als het eerste hotel daar gebouwd zal worden. “We hebben het hele gebied daar bekeken en daar zijn veel toeristische kavels, waarop onder andere hotels gebouwd zullen worden met zeezicht. Dan wil je tussen een hotel en het strand geen

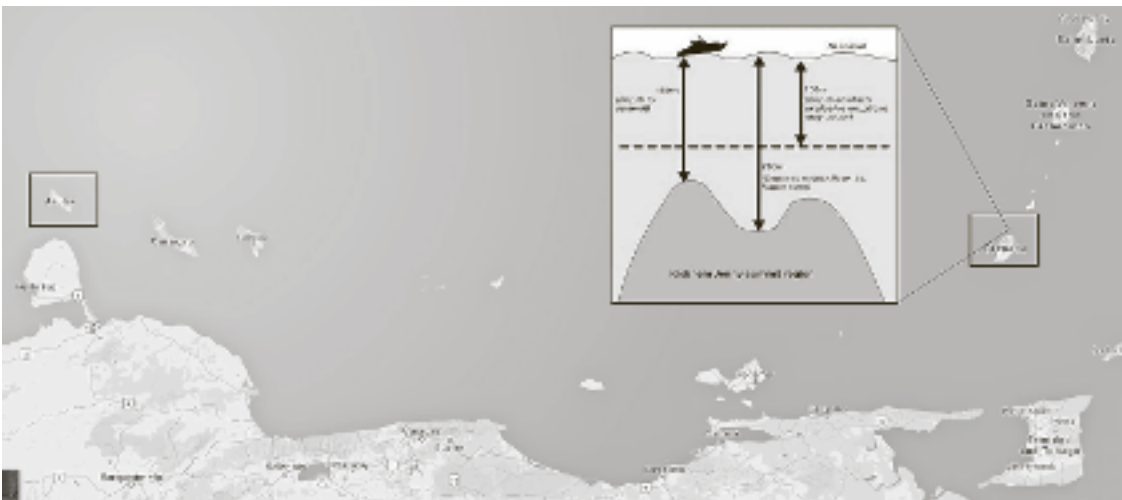
hondenbegraafplaats hebben. Dat is niet wenselijk voor de toeristische ontwikkeling.”

Ongecontroleerd
Daarnaast noemt Dammers de ‘ongecontroleerde groei’ van de plek. “Het begon als een plek waar mensen hun huisdier begraven, waar ze erg veel van houden. Dat werd toegestaan, maar het is geen officiële begraafplaats. Het bestrijkt nu een heel grote oppervlakte.” Ook zouden er

onhygiënische situaties ontstaan. “We hebben weleens een klacht gehad dat een dier niet diep genoeg begraven was en dat er een vieze geur hangt. En stel je eens voor dat er straks op het strand kinderen gaan spelen en graven en ineens een karkas tegenkomen?”

Persoonlijk vindt Dammers een alternatief zeer wenselijk. “Met diverse instanties zal ik proberen op zoek te gaan naar een andere leuke plek. Dat zal dan een begraafplaats of crematorium worden waar mensen hun dieren achterlaten. Want als je daar veel van houdt, gooi je een dood huisdier niet in de *mondi* of op de stort.”

Vulkaan Kick’em Jenny ‘geen gevaar voor Aruba’



ORANJESTAD — De dreigende uitbarsting van onderwatervulkaan Kick’em Jenny, ten noorden van Grenada, levert naar verwachting voorlopig geen gevaar op voor Aruba. Dat meldt de Meteorologische Dienst Aruba. Gistermiddag werd door UWI Seismic Research Centre (SRC) code Oranje gegeven voor omliggende eilanden en scheepvaart.

Reden voor de verhoogde staat van paraatheid is de toegenomen seismische activiteit (aardbevingen) in de regio. Deze activiteiten begonnen op 11 juli met in totaal meer dan 200 kleine aardbevingen. Gisteren was er een sterke ‘toename in seismische activiteit’, aldus SRC. Code Oranje betekent

dat een uitbarsting binnen 24 uur kan plaatsvinden. Standaard procedure is om dan alle regionale overheden en rampencoördinatoren over de mogelijke dreiging te informeren. Bovendien wordt de vulkaan continue in de gaten gehouden. Commerciële scheepvaart moet minstens 1,5 kilometer uit

de buurt blijven en plezier- vaartuigen 5 kilometer.

Vanochtend was nog geen tsunami-alert of waarschuwing uitgegeven. Bovendien denkt het seismologisch onderzoeksinstituut dat het onwaarschijnlijk is dat een uitbarsting van Kick’em Jenny een vloedgolf zal veroorzaken. Dat heeft te maken met de diepte (268 meter) van de opening van deze onderwatervulkaan.

De afstand tussen Aruba en Kick’em Jenny is ongeveer 900 kilometer hemelsbreed.

Eman: ‘Vertraging wet Caft heeft geen gevolgen’

ORANJESTAD — Het is geen ramp dat de Arubaanse regering de gestelde deadline voor het aannemen van de Landsverordening Arubaans Financieel Toezicht (Laft) niet haalt, zegt premier Mike Eman. Het College is al in werking en Nederland is op de hoogte van de vertraging.

Dat schrijft Ariën Rasmijn voor het *Caribisch Netwerk*. In het onlangs getekende protocol voor financieel toezicht werd afgesproken dat de wet die het College mogelijk maakt, uiterlijk 1 augustus door het Arubaanse parlement moet worden aangenomen. Deze week werd duidelijk dat die deadline niet meer wordt gehaald. De Raad van Advies had veel bezwaren op de wet en het parlement is nu met reces. Eman zegt er niet op te rekenen dat de Rijksministerraad in Nederland tot maatregelen overgaat op 1 augustus. Het Caft is sinds Robert Croes onlangs werd aangesteld als Arubaans lid

van het College compleet. “In die zin is het protocol voluit in werking”, zegt Eman. De wet die het Caft moet dragen is volgens de premier ingewikkeld. Bepaalde artikelen waarbij constitutionele en juridische bevoegdheden worden verdeeld moeten anders, vindt de Raad van Advies. Daar wordt nog aan gesleuteld, voordat de wet naar het parlement kan. Het ministerie van Binnenlandse Zaken krijgt volgens Eman het aangepaste wetsconcept binnen enkele dagen te zien, nog voordat het naar de Staten wordt gestuurd. De premier stelt verder dat de RvA los van de kwesties rond bevoegdheden verder weinig aan te merken had op de wet.

Sinds begin juli en tot 18 augustus zijn de Staten met reces. Eman hoopte dat de wet eerder kon worden behandeld, aangezien er al een concept op tafel lag. De vele kanttekeningen die de Raad van Advies naar voren bracht, zorgden volgens de premier voor vertraging.

IN HET KORT

Ingreep
Bewakers van het casino bij La Cabana wilden een dronken vrouw verhinderen in haar auto te stappen. De politie werd erbij gehaald. Ter plaatse bleek het om een moeder en dochter te gaan. De moeder wilde niet dat de dochter beschenken zou rijden en kreeg hulp van bewakers. De dochter ‘was heel lastig’, aldus de politie. Uiteindelijk brachten agenten de vrouwen thuis en werd de betreffende auto op de parkeerplaats achtergelaten.

Brand
In het pand waarin Esquire Store is gevestigd, brak eerder deze week brand uit. Het vuur ontstond in de woning boven de winkel en is vermoedelijk veroorzaakt door kortsluiting. De badkamer en een slaapkamer van het huis liepen brandschade op. De winkel beneden werd niet aangetast door de vlammen, maar liep wel rook- en waterschade op. Niemand raakte gewond, maar de familie wiens huis in brand stond, was erg emotioneel. Slachtofferhulp werd ingeschakeld om hen bij te staan.

Struisvogelpallets
Onbekenden hebben palletblokken gestolen van het terrein van de struisvogelfarm. De eigenaar bleek niet op het eiland. Aangifte werd gedaan door degene die in de tussentijd het pand beheert.

Agressieve ex
Werken voor de ex van je partner pakt niet altijd goed uit. Dat ondervond K. deze week. Hij werkt aan een appartementencomplex en wachtte op personeel van Elmar voor elektriciteitsaansluiting. Tijdens het wachten maakte hij een praatje met een vrouw die bij een naburige winkel werkt. De ex van zijn partner kwam daarop dreigend op hem aflopen en had een hamer in zijn hand. Er ontstond een woordenwisseling en de hamer werd rondgezwaaid. Hierbij sneuvelde een glazen deur van het complex. De politie werd erbij gehaald en de agressieve man werd aangehouden. Zijn hamer werd voor onderzoek in beslag genomen.





OPENBARE AANBESTEDING

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het – middels Fondo Desaroyo Aruba (FDA) – te financieren project:

Het project: Publicatie en levering van de methode Taalpret met handleidingen voor kleuterscholen op Aruba

Volgens TOR: “Terms of Reference Taalpret & handleidingen”

Korte omschrijving van het werk:
Het illustreren, opmaken, drukken en leveren van de methode Taalpret voor kleuterscholen op Aruba. De methode bestaat uit kaarten, platen en handleidingen en is ontwikkeld door Directie Onderwijs Aruba.

Uitvoeringstermijn: uiterlijk tot en met 30 september 2016

De TOR is per direct verkrijgbaar bij Directie Onderwijs tegen betaling van Afl. 50,-. De betaling dient contant te worden voldaan bij Directie Onderwijs te Frankrijkstraat 3.

Inlichtingen worden verstrekt op 11 augustus 2015 om 11:00 uur, bij Directie Onderwijs, afdeling Curriculum Ontwikkeling te **Belgiëstraat 2**.
De Nota van Inlichtingen is vanaf 18 augustus 2015 verkrijgbaar bij Directie Onderwijs te **Frankrijkstraat 3**.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 8 september om 11:00 uur bij Directie Onderwijs te **Frankrijkstraat 3**.

Bij dit project zijn de UAR 1986 en UAV 1989 van toepassing. De directievoering is in handen van Directie Onderwijs. De gestandaardisatie termijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende documenten overleggen:
1 Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel (niet ouder dan 6 maanden).
2 Bereidsheidsverklaring tot het afgeven van een bankgarantie of borgstelling van een erkende lokale bank of van een internationale bank of verzekeraar beschikkend over een S&P rating van tenminste A (of een vergelijkbare rating van een andere rating agency) die onder geconsolideerd toezicht staat.
3 Verklaring van de Ontvanger der Belastingen inzake nakoming fiscale verplichtingen.
4 Andere vereisten zoals vastgelegd in de TOR.

Inschrijving dient te geschieden op het bij de TOR gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Wind in de zeilen

Zeilduo vaart koers richting goud



Zeilers Nicole van der Velden (20) en Thijs Visser (25) hadden één doel voor ogen: met hun catamaran uitkomen tijdens de Olympische Spelen (2016) in Brazilië. Zij wisten zich onlangs zeker te stellen van een startplek bij de Spelen in Rio waarmee hun ultieme sportdroom, een medaille, weer een stapje dichterbij is. Amigoe vaart mee en volgt het zeilduo in hun aanloop naar goud.

door **Nynke Wiersma**

De Flying Arubies schrijven geschiedenis. Voor het eerst hebben Arubaanse atleten zich weten te plaatsen voor de Olympische Spelen zonder *wildcard*. "Het is nog steeds niet helemaal doorgedrongen. We dachten wel dat het zou lukken om ons te kwalificeren, maar het voelt toch als een overwinning", vertellen de sporters enthousiast. "We zijn echt heel blij. Mede doordat we een goed resultaat geboekt hebben en het niet maar net met de hakken over de sloot is. We deden vooraan mee in de wedstrijd." De stuurvrouw stelt lachend dat ze wel uren over de overwinning kan praten. "Maar laat ik beginnen bij het begin. Voor het wereldkampioenschap in Denemarken waren we in Engeland. Daar zijn we tiende gewor-

den en deden daar sinds een lange tijd weer mee in de *medal race*." Deze race is na een week van wedstrijden alleen weggelegd voor de beste tien catamaranzeilers. "De jury zit je dan veel meer op de lippen en er komt veel meer media bij kijken. Het is een unieke wedstrijd, gezien de druk die erop ligt. Het was mooi om te ervaren dat we al veel beter omgingen met die druk dan tijdens de vorige keer en het was een mooie voorbereiding op de medal race tijdens het WK. Eenmaal in Denemarken merkten we dat het vanwege de rare weersomstandigheden het belangrijkste was om constant te varen." De zeilers namen zichzelf voor niet te hoeven winnen, maar wel bovenin te eindigen. "Dat lukte gedurende de week. Het begon op zondag, maar er was geen wind dus de wedstrijden wer-

den afgelast. Vanwege te veel wind gingen de wedstrijden de volgende ochtend ook niet door. Uiteindelijk hebben we 's middags twee wedstrijden gevaren. Bij de eerste wedstrijd werden we twaalfde en bij de tweede werden we eerste. Dat was nog niet eerder gelukt en om dan tijdens een WK eerste te worden, dat geeft echt voldoening. Je vaart toch met de beste van de wereld", vertellen de twee trots.

Domper

Na de overwinning ging het duo nog snel even het water op voor wat oefeningen. "Daarbij sloegen we om en brak de mast. Daarmee gingen we van een super hoogtepunt naar een domper. Ik kon wel janken op de boot", stelt Van der Velden. "We hebben toen geprobeerd alles zo goed mogelijk te fixen. Tot twaalf uur 's avonds zijn we bezig geweest om de nieuwe mast op de boot te zetten. Na een kort nachtje stonden de dag erna weer drie wedstrijden op de planning. We eindigden lekker constant met een derde, een achtste en negende plaats.

Woensdag waren de omstandigheden opnieuw slecht, dus konden we pas om zeven uur 's avonds het water op. Dat was best heftig. We hebben toen een vijf, dertien en een zestien gevaren. Dat was niet echt super geweldig, maar uiteindelijk lagen we in het klassement wel op een zesde plek, doordat anderen wisselende wedstrijden hadden gevaren. De dag erna werd er niet gevaren wat betekende dat we vrijdag in de medal race zaten. Eigenlijk wisten we daardoor donderdag al dat we waren gekwalificeerd, maar we wilden het WK mooi afsluiten. Uiteindelijk werden we zevende in de race. *By far* het beste resultaat dat we hebben behaald."

Knallende kurken

De kwalificatie moest natuurlijk gevierd worden door het duo. "Nadat we hadden gehoord dat we mogen deelnemen aan de spelen zijn we met z'n allen uit eten gegaan

en daar hoorde natuurlijk ook champagne bij." Bijzonder voor de stuurvrouw was dat haar familie aanwezig was bij deze mijlpaal. "Mijn vader was er eerder ook al een keer bij, maar het was de eerste keer dat mijn broertjes bij de wedstrijd aanwezig waren. Dat was heel fijn." De dagen na de kwalificatie stonden de sporters volop in de belangstelling. "Mijn telefoon ontplofte haast van de berichtjes en felicitaties en ook Thijs zijn telefoon stond roodgloeiend. Daarbij ontvingen we bloemen en zelfs mensen die ik al jaren niet meer had gesproken lieten iets van zich horen of plaatsten op Facebook dat ze trots op onze waren. Erg leuk om te zien." Na de prestatie werden Van der Velden en Visser ook door hun sponsors in het zonnetje gezet. "Nog geen half uur na de kwalificatie hing de sponsor aan de telefoon. Hij vertelde dat hij ons een nieuwe boot cadeau doet. We konden het

eerst niet geloven, maar we zijn er zo blij mee. Toen we in Nederland aankwamen had onze andere sponsor een borrel georganiseerd, met allerlei mensen, hapjes en drankjes. Daar kregen we een GoPro om de wedstrijd mee vast te leggen. Zelfs mensen in de straat bij mijn opa en oma kwamen langs om te feliciteren. Super leuk allemaal", aldus de gelukkige Arubaanse.

Voor de boeg

Het volgende evenement staat gepland in augustus. "We hebben dan een *testevent* in Rio. Dat is eigenlijk een soort van Olympische Spelen. Het jaar voor de spelen doen ze altijd zo'n testevent waarbij ze de spelen zo goed mogelijk nabootsen. Je krijgt bijvoorbeeld kaartjes waarmee je naar binnen moet en het comité doet alles zoals het hoort, zodat je echt het idee hebt dat je al meedoet aan de Olympische Spelen. Per land doet maar één team mee. Dit evenement

stond al wel op de planning, maar we kunnen het nu gebruiken om ons ideaal voor te bereiden op Rio en hoeven we ons niet meer druk te maken over het kwalificeren. We kunnen ons richten op het zeilen en voor de medailles gaan. Daarnaast is het heel belangrijk om zoveel mogelijk te leren over Rio. Hoe komt de wind over de bergen, hoe is de baan en hoe gaat het geheel in zijn werk. Zoveel mogelijk opnemen en daarnaast een mooie wedstrijd neerzetten." Maar voor het zover is, genieten de catamaranzeilers eerst even van een paar weken vakantie.

Alles over het testevent lees je in de volgende Wind in de zeilen van het zeilduo. Wil je in de tussentijd op de hoogte blijven van het reilen en zeilen in en om de catamaran, volg de zeilers dan via hun nieuwsbrief, website, de Facebook-pagina 'Flying Arubies' of word Flying Friend.

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 10 - 12pm)
Angela Tiemens

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

25 JAAR JUBILEUM SPECIAL
26 juli

Afl. 106,20
Afl. **65,-** P.P. (13+)
Afl. **45,-** P.P. (4-12 eno)

- Duik tot en met 40 meter diepte
- Vertrek vanaf Atlantis Adventure Center
- Tijd: 13:00, 14:00 & 15:00 uur
- 20% korting in de Atlantis winkel

Atlantis SUBMARINES
25th anniversary

Voor meer informatie 522-4500

Alleen voorverkoop! Tickets bij Atlantis Adventure Center of bij De Palm Tours Sales Center L.G. Smith Boulevard. OP is OP! Lokaal ID is vereist op moment van aankoop en vertrek. Aanbieding geldig voor geselecteerde tours op zondag 26 juli.

CASH AND CARRY

SUMMER DOUBLE SAVINGS

SAVE on your purchase and start saving energy

Mini Split Unit
9.000BTU 110V **Awg. 999,-**

Wall Type Unit Inverter
24.000BTU 220V
~~Was Awg. 2.500,-~~ Now. Awg. 2.000,-
Save Awg. 500,-

36.000BTU 220V
~~Was Awg. 4.295,-~~ Now. Awg. 3.895,-
Save Awg. 400,-

30.000BTU 220V
~~Was Awg. 4.095,-~~ Now. Awg. 3.795,-
Save Awg. 300,-

Cassette Type Indoor Unit

18.000BTU 220V Was Awg. 1.225,- Now. Awg. 999,- Save Awg. 226,-	36.000BTU 220V Was Awg. 1.650,- Now. Awg. 1.299,- Save Awg. 351,-
24.000BTU 220V Was Awg. 1.395,- Now. Awg. 1.099,- Save Awg. 296,-	60.000BTU 220V Was Awg. 1.850,- Now. Awg. 1.599,- Save Awg. 251,-

Warranty
1 Year on parts
3 Years on the compressor

FRIO MAX
A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION
PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY

Seroe Blanco 14a - Oranjestad • Tel. 583-3163 • www.friomax.com
Opening Hours: Monday to Friday: 8 AM - 5 PM NON-STOP • Saturday: 8 AM - 12 NOON

INGEZONDEN

De gelegenheds-Nederlander

Deze ingezonden brief werd eerder deze maand in de Curaçaose editie van Amigoe geplaatst. De discussie in de Volkskrant waarnaar verwezen wordt, leeft voort. Dit stuk werd in aangepaste vorm later ook in de Volkskrant gepubliceerd en wakkert de discussie aan over discriminerend taalgebruik in de media. De redactie van Amigoe wil de Arubaanse lezer het stuk niet onthouden en publiceert deze alsnog.

De Nederlandse media hebben er een handje van om te pas en te onpas de termen ‘Nederlander’, ‘Antilliaan’ of ‘Curaçaoënaar’ te gebruiken. Afgelopen week is hier nog een debat over geweest in de *Volkskrant*. Het is opvallend dat er bij negatieve gebeurtenissen veelal wordt geschreven over de ‘Curaçaoënaar’ die verliest, de ‘Antilliaan’ of nog leuker, de ‘allochtoon’ die een misdaad pleegt. Maar wanneer deze ‘allochtonen’ iets positiefs doen, zijn ze opeens een Nederlander? De term ‘gelegenheds-Nederlander’ wordt hiervoor gebruikt en dit de levert de nodige frustraties op. Op zaterdag 12 juli 2015 vierde Curaçao feest. Een historisch moment voor het Caribische eiland: één van ons won de Wimbledon dubbelfinale. Op mijn Facebook- en Instagram-tijdlijn barstte het los. “Curaçaoan Jean-Julien Rojer wins Wimbledon doubles together with his Romanian partner Horia Tecau #proud #Caribbean.” En nog een aantal die het historische moment benadrukken: “And we have a Wimbledon champ. Historic moment for Curaçao. Masha masha Pabien!!! Kòrsou pabien!” “Absolutely amazing! Congrats to JJ Rojer and Tecau! Pabien Kòrsou! Historical win at Wimbledon from

het, de atleet van Curaçao. Het ligt overigens niet alleen aan de media in Nederland. Ook de media op Curaçao hebben hier moeite mee. Dat de sporters ‘Nederlanders’ worden genoemd is niet onjuist. Zij hebben immers de Nederlandse nationaliteit en vertegenwoordigen Nederland. Het vertegenwoordigen van Nederland heeft verschillende redenen. Kleine eilanden hebben minder kans om zich te kwalificeren bij de grote competities of worden helemaal niet erkend door de organisaties. Zo heeft de internationale atletiekfederatie IAAF na 10 oktober 2010 besloten dat Antilliaanse atleten voortaan moeten uitkomen voor Nederland, omdat de Nederlandse Antillen niet meer bestaan. Sinds 10-10-10 willen wij geen ‘Antilliaan’ meer genoemd worden, omdat de Nederlandse Antillen niet meer bestaan. De voormalige Nederlandse Antillen gaan momenteel door een nieuw proces heen, de eilanden zijn op zoek naar hun eigen identiteit. Men noemt zichzelf Curaçaoënaar, Arubaan, Bonairiaan, Sintmaartenaar, Sabaan of Statiaan. Maar ‘Antillianen’ noemen zichzelf ook Nederlander, ze hebben immers de Nederlandse nationaliteit. Met de nauwere integratie van Saba, St. Eustatius en Bonaire binnen de Nederlandse gemeenschap hebben niet alleen de eilandbewoners, maar alle Nederlanders te maken met een identiteitsverschuiving. De constitutionele veranderingen hebben de identiteit van alle Neder-

landers aangetast. Wie is nou eigenlijk een Nederlander, en wie misschien niet? Het lijkt er op dat het er vooral om draait wanneer, onder welke omstandigheden iemand wel of geen Nederlander is. Bij succes wel, bij problemen niet? Complex is het zeker, en de media illustreert dit. En hoe ziet de gemiddelde ‘Europese’ Nederlander dit? Dat de zes eilanden deel uitmaken van het Koninkrijk zou inmiddels wel bekend moeten zijn. Ook ‘de Nederlander’ mag dus best trots zijn op een Curaçaose overwinning, net zoals de Curaçaoënaar het Nederlandse voetbalelftal tijdens het WK aanmoedigt. Dat is allemaal prima. Maar het gaat erom dat de media eerlijk en consistent moeten zijn. De wijze waarop nu zo gemakkelijk positief naar de ‘Nederlander’ en negatief naar de ‘Curaçaoënaar’ wordt verwezen moet veranderen. Als het nodig is om te benoemen dat de Curaçaoënaar een misdaad pleegt, laat dan de talentvolle, succesvolle Curaçaoënaar ook als Curaçaoënaar onder de aandacht komen. En dan niet in de tekst van het bericht dat slechts een klein deel van de Nederlandse bevolking leest, maar juist in de kop van het nieuwsbericht: “Curaçaose dubbelspecialist Rojer wint Wimbledon.” Gefeliciteerd Jean-Julien Rojer! Ook deze Curaçaoënaar in Nederland is erg trots op je. Masha pabien!

STACEY MAC DONALD,
Nederland

Boekhoudt ontvangt poëzie

ORANJESTAD / DEN HAAG — De Arubaanse schrijver en poët *Ruthy Vrieswijk-Bergen* bracht gisteren samen met haar echtgenoot *Johan Vrieswijk* en broer *Rene Vrieswijk* een kennismakingsbezoek aan de gevolmachtigd minister van Aruba *Alfonso Boekhoudt*. Tijdens haar ontmoeting overhandigde ze hem twee eigen geschreven werken, namelijk ‘*Sigui... inspira pa duna*’ (blijf inspireren om te geven) en ‘*Poemanan di Ruthy*’ (gedichten van Ruthy). Naast dat *Vrieswijk*, die ook wel ‘*Lady Ruth*’ wordt genoemd, een passie koestert voor schrijven, schildert zij ook graag. Ze gaf de minister een impressie van haar abstracte werken middels een meegenomen catalogus.



COLUMN Kees Beekmans

Hen of hun?

Ook hier op Aruba vallen we de kinderen lastig - tijdens de lessen Nederlands - met het onzinnige onderscheid tussen *hun* en *hen*. Ik vrees dat ook ik daar aan meedoe, want er zijn collega's die hierover graag een vraag in een toets stoppen, en ik wil mijn leerlingen natuurlijk niet benadelen. Dit jaar zei ik tegen zo'n collega: ‘Haal die onzinvraag over hun en hen er toch uit, het slaat nergens op,’ maar die collega wilde dat niet - want docenten zijn eigenwijs en docenten Nederlands zijn de eigenwijste, of nee, dat zijn natuurlijk de wiskundelaren. Maar wiskundelaren kleeft doorgaans een zeker autisme aan, dus die kunnen er niks aan doen. De hun/hen-vraag bleef dus in de toets. Betreffende collega motiveerde dat met een verwijzing naar de ‘taaltoets’ die veel hbo's hun eerstejaarsstudenten tegenwoordig afnemen; slaag je niet voor die toets, in de loop van het eerste studiejaar, mag je aan het eind daarvan weer vertrekken. En in die toets kan dus ook

een zinnetje staan waar je op de beruchte drie punten *hun* of *hen* moet invullen. Dus, daar ging ik weer, de regels voor *hun* en *hen* uitleggen: gebruik *hun* als het een meewerkend voorwerp is (Hij gaf hun het boek.), gebruik *hen* als het een lijdend voorwerp is (Hij sloeg hen.) én als er een voorzetsel voor staat (Hij gaf het boek aan hen.). Dat zijn de regels. Ik zeg er dan altijd bij dat als je er niet goed uitkomt, als het niet duidelijk is of je met een lijdend voorwerp of een meewerkend voorwerp te maken hebt, je meestal ook ze kunt gebruiken (Hij gaf ze het boek. Hij sloeg ze.). Nu, ik verwacht niet van leerlingen, niet in Nederland en niet op Aruba, dat ze *hun* en *hen* correct gebruiken als ze spreken, wat dat doen volwassen Nederlanders evenmin, en zelfs leraren Nederlands gebruiken in negentig procent van de gevallen *hen* waar ze eigenlijk *hun* zouden moeten gebruiken (dat is wel eens onderzocht). Niet als ze schrijven overigens, al-

leen als ze spreken maken ze deze fout, ze gebruiken dus veel te vaak *hen*. De conclusie mag zijn dat het onderscheid tussen *hun* en *hen* domweg te ingewikkeld is, of te subtiel. Als je de tijd hebt erover na te denken, dus als je schrijft, komen de meesten er wel uit. Maar dan is het dus een kwestie van het toepassen van regels geworden (de regels hierboven), geen kwestie van taalgevoel. En eigenlijk zou iedere moedertaalspreker ieder dilemma op moeten kunnen lossen door een beroep te doen op zijn of haar taalgevoel; daar ben je tenslotte moedertaalspreker voor. Als moedertaalspreker stel je de norm niet, je bent de norm, je kan het domweg niet fout doen (tenzij expres). Waarom doet iedereen, zelfs de leraar Nederlands, het dan toch fout met *hun* en *hen*?

Heel eenvoudig: het onderscheid is kunstmatig. Er was nooit een *hun* én een *hen*. Er was alleen maar *hen*, voor zowel het lijdend- als het meewerkend voorwerp. *Hun* als meewerkend voorwerp heeft nooit bestaan in het gesproken Nederlands, het is een onzalig bedenksel van inmiddels vierhonderd jaar oud. Een in taal geïnteresseerde mathematicus die Christiaan van Heule heette (autistisch, *no doubt*) en in 1625 een invloedrijke *Nederduytsche Grammatica ofte Spraec-const* schreef, leek het wel een idee om naast *hen* ook *hun* te hebben: in het chique Latijn had je al die naamvallen, het Nederlands moest die ook hebben! Dan werd het een echte taal! Dat schreef hij in dat boek. En dat boek werd, helaas, de norm. Zodat we nu al vier eeuwen lang met die ongein opgezadeld zitten.

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Kees Beekmans in deze column zinnige en onzinnige zaken. Hij vervangt voorlopig collega Nico van der Zee, die van een welverdiende zomerstop geniet.

Plankgas

Racen aan de Donau



Bert Davies was vele jaren werkzaam in de internationale autosport als cameraman, journalist, tv-commentator en regisseur voor onder meer Eurosport, NOS, RTL, SBS6, ESPN en anderen. Ook was hij manager van raceteams in IndyCar en diverse Europese raceseries. Bert is momenteel woonachtig op Aruba en schrijft regelmatig voor Amigoe over de autosport.

Hungaroring Formule 1 Historie

Zondag 26 juli wordt de 10e Formule 1 (F1) race van het raceseizoen 2015 verreden op de Hungaroring zo'n 30 kilometer ten noorden van Boedapest. De Hongaarse Grand prix heeft altijd een groot aantal mooie verrassende racemomenten opgeleverd. Het begon allemaal in 1986. Formule 1-baas Bernie Ecclestone wilde dolgraag een F1-race rijden achter het toen nog bestaande 'IJzeren Gordijn'. Het liefst wilde hij in de toenmalige USSR rijden, maar dat was indertijd ondenkbaar. Dat feest ging dus mooi niet door. In Hongarije was de politieke druk van de Russen wat minder dominant in het land aanwezig en was er meer vrijheid. Door een aantal invloedrijke mensen werden in de hoofdstad Boedapest autosportplannen gesmeed voor het houden van een F1-race in de stad. Boedapest moest een soort Monaco-achtige race en sfeer gaan krijgen. Maar ook dat plan ging niet door, omdat de Hongaarse regering er enthousiast insprong en anders besloot. Men besloot in plaats van racen in de stad een gloednieuw racecircuit te bouwen ten noorden van Boedapest. Er werd keihard gewerkt aan het project en in slechts zeven maanden tijd was het circuit klaar. De deal met Ecclestone werd snel gemaakt: hij steunde de bouwplannen. Bernie Ecclestone was de grote baas van de zogenaamde FOCA (Formula One Constructors Association), een club van verenigde Formule 1-teams, met daarin raceteams als Brabham (ook eigendom van Bernie), McLaren, Williams, en de nu verdwenen merken als; Tyrrell, Osella, Toleman en ATS. De FOCA beheerde de F1-race en televisierechten. Er werd een deal gemaakt met de Hongaren, waarin werd gegeld dat een groot deel van de toegangsgelden naar de FOCA zouden gaan. Voor alle partijen was er best een risico: hoeveel publiek zou er komen? Was er wel geld onder de mensen om

een duur kaartje te kopen? Maar de promotie die het evenement zou gaan opleveren, was veel waard voor sponsors als bijvoorbeeld Marlboro. Zij konden hun producten nu promoten achter het IJzeren Gordijn. Dus werd de race op de Internationale Formule 1-kalender gezet. Voor het betreden en reizen in Hongarije had je indertijd een visum nodig. Dat was niet echt makkelijk om zo maar te krijgen in het toenmalige Oostblok. Voor dit gebeuren werden er grote uitzonderingen gemaakt. De raceteams werden met hun trucks met daarin de boliden en gereedschappen per konvoi vanuit Oostenrijk naar het circuit begeleid. Er was veel argwaan van staatspolitie en douanemensen, maar er was een nieuwe tijd aangebroken en er werd druk gestrooid met vrijkaartjes voor de race! De eerste Formule 1-race op de Hungaroring werd een zeer groot succes. Meer dan 160.000 enthousiaste Oostblok-racefans zaten rond de baan. Het avontuur liep voor iedereen goed af. Nelson Piquet, de legendarische Braziliaan, won de race met zijn Brabham en de toegangsgelden (Russische roebels, Hongaarse Forints, Oostmarken en andere vage muntsoorten) werden in grote plastic zakken vóór de finish van de wedstrijd per helikopter afgevoerd.

Mooie en gevaarlijke raceacties
Op de Hungaroring zijn altijd mooie duels uitgevochten: vooral tussen Ayrton Senna en Nelson Piquet. Nigel Mansell, de besnorde Brit, kreeg een eigen bocht op zijn naam (bocht 4) omdat hij daar in 1987 een wiel verloor. Twee jaar later vertrok Mansell van de 12e startplek en haalde in een zinderende eindspurt raceleider Senna nog in en won de race. Voor Philippe Massa, de man die komende race voor Williams best wel eens een podium kan gaan pakken was het in 2009 allemaal een stukje minder. De Braziliaan kreeg vol gas rijdend een stuk wielophan-

ging van een andere auto tegen zijn helm en vizier en raakte levensgevaarlijk gewond aan het linkerdeel van zijn hoofd. De schade werd vakkundig door een speciaal artsenteam gerepareerd. Er werd keurig een titaniumplaatje in zijn schedel gezet. Rijden maar weer! De familie Verstappen heeft zeer goede herinneringen aan de Hungaroring. De vader van Max, Jos Verstappen, werd in 1994 derde met Benetton: de hoogste positie voor een Nederlandse Formule 1-coureur ooit! Max Verstappen testte er veel en verbrak een baanrecord in de Formule Renault klasse en was vorig jaar snelste van de dag in de Formule 3 klasse. Hij hoopt natuurlijk zijn vaders prestatie te kunnen evenaren.

Vooruitblik
Mercedes heeft met zijn superieure motor en mechanische grip op de baan weer al het voordeel. Men kent alle juiste afstellingen van de auto. Regerend wereldkampioen Lewis Hamilton won de race al 4 keer. Nico Rosberg won de race nog nooit, dus die is supergemotiveerd. Maar Ferrari onder leiding van Sebastian Vettel kan gaan toeslaan en er zijn goede kansen voor Bottas en Massa in de Williams. Natuurlijk heeft Max Verstappen met de Toro Rosso voordeel op dit korte bochtige circuit, waar de topsnelheden wat lager liggen. Het kan er erg heet weer worden in de zomer. De baan is stoffig en hobbelig en inhalen is er moeilijk. De racefans hebben het er prima voor elkaar: grote groepen fans uit Oostenrijk, Duitsland, Nederland, en andere omliggende landen maken van de Hongaarse Grand Prix vaak een ‘racevakantie’ en kunnen met een lekkere versnapering zoals een Hongaarse shaslick en een ‘Sopronbiertje’ in de hand vanaf de heuvels rond het circuit 80 procent van de raceacties zien. Het wordt een onrustige, spannende dag aan de mooie blauwe Donau.



Televisieprogramma's

Nederland



15:30 Het gevoel van de Vierdaagse
16:05 Dikte
17:45 Journaal
18:05 Studio Tour
19:00 EenVandaag
19:35 Journaal
19:45 Journaal

17:30 Festen
18:59 De nachtzoen
19:20 Nieuwsuur
20:05 Nieuwsuur
20:49 Tekst-TV

Zaterdag 25 juli

2:05 Natuur op 2: Nature's microworlds
2:40 De vloer op
3:15 Kijken in de ziel
3:55 Baardmannetjes
4:40 Birth day
5:30 OHM Kunst & Cultuur
6:00 MO actueel
6:20 Van Moslimbroeders tot IS
7:00 Journaal
7:10 NPO Doc op 2
8:45 Bloed, zweet en snaren
9:30 Fryslân dok
10:05 Herman van Veen - Kunt u niet nog eens
11:00 Journaal
11:10 Schepper & co
11:50 Het eilandgevoel van Schiermonnikoog
12:20 Recht van spreken
13:00 Nederland zingt
13:25 Metterdaad
13:45 Drie koningen van Oranje
14:25 The guilty
15:15 Dilemma
16:00 Nieuwsuur
16:35 The Master

0:35 Pingu
0:40 Bibbeltje Big
0:50 Sesamstraat: 10 voor ...
1:00 Sesamstraat
1:15 Q Pootle 5
1:30 Kindertijd
1:55 Wickie de Viking
2:05 Super Abby
2:15 Mega Mindy
2:40 Zappsport
3:00 Jacht op de Kleintjes
4:20 Brugklas
5:10 De mooiste sprookjes
6:15 Het spetterslot
6:40 Te land, ter zee en in de lucht

7:10 Mijn vader is de beste!
8:00 Checkpoint
8:05 De gilfactor
8:20 Met de billen bloot
8:40 Bommetje!
9:35 SpangaS op survival
11:00 Brugklas
11:20 Brugklas
11:45 Mijn vader is de beste!
12:45 Jeugdjournaal
13:00 Bommetje!
13:55 Troy
14:50 Blades of Glory
16:30 De Zwarte Cross
17:25 4Jim
17:45 4Jim

ATV

05:00 Early Today (NBC)
05:30 Today in NY (NBC)
08:00 Today (NBC)
11:00 Today w/ Katie Lee & Hoda (NBC)
12:00 Noticia Awenochi (repeat)
13:00 Time Out (repeat)
13:15 15on15 (repeat)
14:00 Days of Our Lives (NBC)
15:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
16:00 Steve Harvey (NBC)
17:00 The Ellen DeGeneres Show (NBC)
18:00 News 4 New York at 5 (NBC)
19:00 Time Out
19:15 15 on 15
19:30 Noticia Awenochi
20:30 Access Hollywood (NBC)
21:00 Constatine (NBC)
22:00 Grimm (NBC)
23:00 Noticia Mas Laat

Nederland



15:15 Baardmannetjes
16:00 Nieuwsuur
16:45 De vloer op
17:15 VPRO Cinema collectie

Nederland



15:20 Streetlab
16:00 Bij Dino in de straat
16:40 Ali B beken(d)t
18:00 The tonight show
18:50 Streetlab
19:24 Tekst-TV

Zaterdag 25 juli

0:30 Kabouter Plop

BNV



15:00: NOS Journaal
15:05: Sesamstraat
15:25: Sesamstraat: 10 voor...
15:35: Het Klokhuis
15:50: De grote boze wolf show
16:05: GoGoGo
16:10: Freek op safari
16:20: Een huis vol
16:45: MAX Geheugentrainer
17:00: FC de Kampioenen
17:35: EenVandaag
18:00: VRT Journaal
18:45: NOS Studio Tour
19:35: NOS Journaal
20:00: Weerbericht Europa/ Afrika
20:05: De beste singer-songwriter van Nederland
20:55: Valerio International
21:25: De slimste mens
22:05: Nieuwsuur
22:45: Weerbericht Amerika/ Caribiën
22:50: Vive le Vélo
23:55: 1000 zonnen

03:00: NOS Journaal
03:05: Sesamstraat
03:25: Sesamstraat: 10 voor...
03:35: Het Klokhuis
03:50: De grote boze wolf show
04:05: GoGoGo
04:10: Freek op safari
04:20: Een huis vol
04:45: MAX Geheugentrainer
05:00: FC de Kampioenen
05:35: EenVandaag
06:00: VRT Journaal
06:45: NOS Studio Tour
07:35: NOS Journaal
08:00: Weerbericht Europa/ Afrika
08:05: De beste singer-songwriter van Nederland
08:55: Valerio International
09:25: De slimste mens
10:05: Nieuwsuur
10:45: Weerbericht Amerika/ Caribiën
10:50: Vive le Vélo
11:55: 1000 zonnen
12:00: VRT journaal
12:30: Landinwaarts
13:00: Puberriuil Zapp
13:25: Bommetje!
14:10: Te land, ter zee en in de lucht
14:35: Willem Weaver

TeleCuraçao



15:30 Destinos
16:00 Carib Little League Semi Final 1
18:00 Clix
19:00 Carib Little League Semi Final 2
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partispashon di Morto
21:15 TeleNotisia
22:00 MLB Best
22:30 Documentary Bob Marley



Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Elisabeth Moss, 33; Anna Paquin, 33; Jennifer Lopez, 46; Kristín Chenoweth, 47.

Happy Birthday: Assess your situation and make the necessary compensations. It's up to you to do the legwork if you want to get the rewards. Use your physical attributes and your strong sense of discipline to put into play exactly what you want to see happen this year. Don't wait for others to do things for you. Your numbers are 5, 16, 20, 26, 31, 43, 45.

ARIES (March 21-April 19): Don't keep secrets. Get things out in the open and resolve problems before they become irreversible. Now is not the time to get angry, so do what you can to expel excess energy through physical challenges. Compete against yourself. 3 stars

TAURUS (April 20-May 20): Don't meddle unless you want to be blamed or caught in the middle of someone else's mess. Step back and focus on making changes to your appearance that will make you feel and look good. 3 stars

GEMINI (May 21-June 20): Use your intelligence and knowledge to help you get what you want. Trying to manipulate a situation will bring about negative reactions from someone you thought you could trust. Learn from past experiences and be a little more secretive about your dealings. 3 stars

CANCER (June 21-July 22): Pursue something that will inspire you to revive old dreams, hopes and wishes. Reaching out to someone who can shed light on a plan you want to pursue will pay off. An interesting connection will leave you feeling optimistic. 5 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Problems will surface if you are overbearing. Take a step back and do your own thing while allowing others to do as they please. Less talk and more action will get you where you want to go without having to deal with repercussions. 2 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Live and learn. Getting involved in events or gatherings that help you get to know the people around you will do you good and give you greater insight into the type of relationships you can build. Love is highlighted. 4 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Use your intelligence to get you through the day. Your ideas are good, but not everyone will agree with you. Don't let your emotions take over. Follow through with your plans and you will overcome any negativity you face. 3 stars

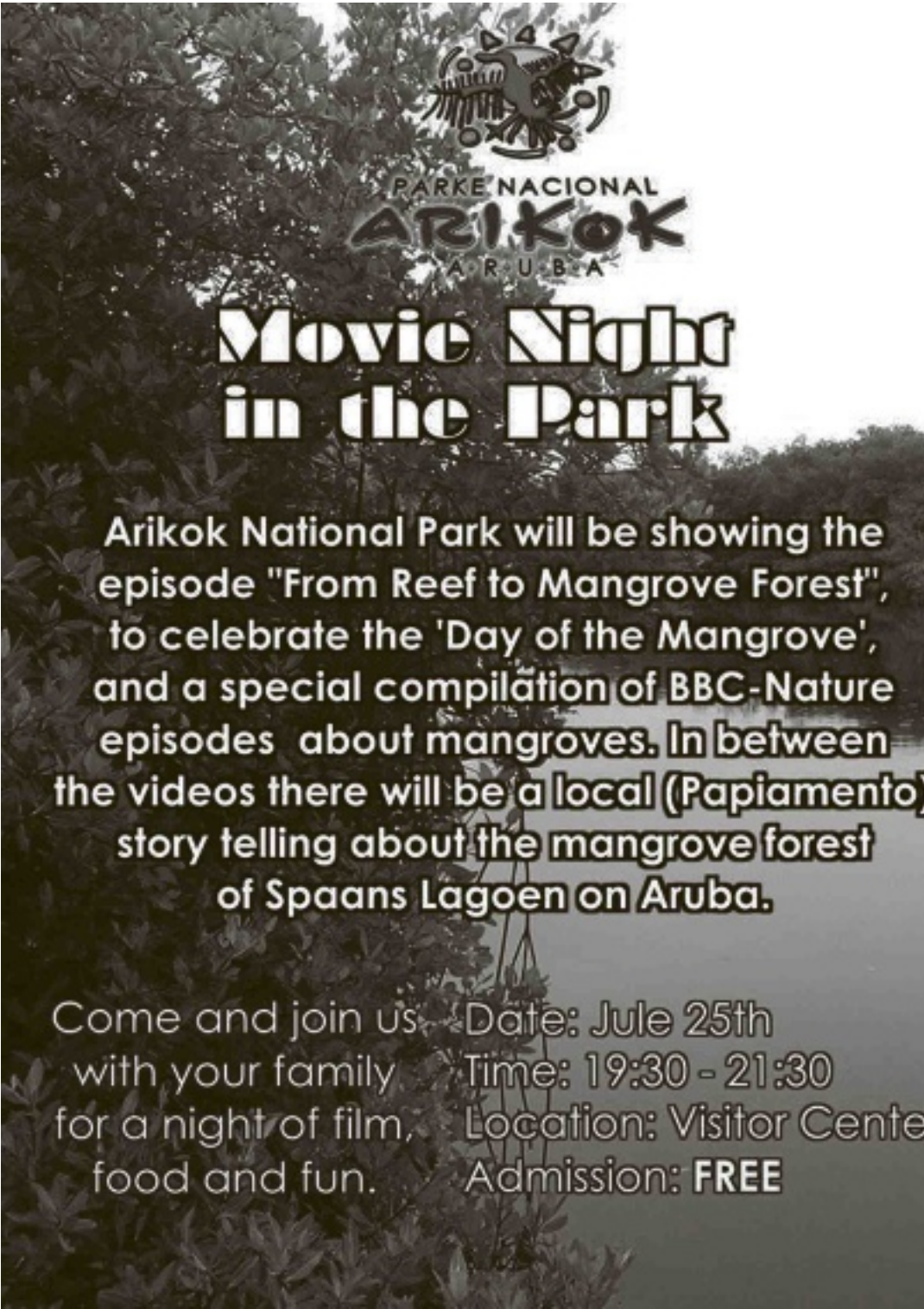
SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Don't let anyone ruin your day. Concentrate on positive alterations you can make to your appearance as well as your mental and emotional outlook. Take pride in who you are and what you can do. Ignore jealous remarks. 3 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): You'll be taken advantage of if you are too helpful or if you try to buy love. Let others fend for themselves, and take care of your own personal interests. The best changes you can make will be the ones you do strictly for yourself. 3 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): A moneymaking venture looks good. Don't feel the need to follow the crowd or act on impulse. A calculated approach will get you where you want to go, and the rewards you are after will surely follow. Love is highlighted. 4 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Emotions will be difficult to control. Say little and observe carefully. Work on self-improvement instead of criticizing others. It's self-evaluation that will improve your mood. 2 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): An attractive financial offer will come from an unusual source. You can sign deals, negotiate or make a commitment that will improve your life and inspire you to reach for the stars. Do your thing and don't look back. 5 stars



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coordinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbairre@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonnemantaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

ZATERDAG 25 juli 2015		ZATERDAGNACHT	
Vrij zonnig met sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 40 en 55 km/u.		Gedeeltelijk bewolkt met sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.	
Zonsopgang 06:25	Zonsondergang 19:09	Maansopgang 13:57	Maansondergang 01:07
Max. Temp. 32°	Neerslag 10%	Min. Temp. 26°	Neerslag 10%
Wind 42 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 73%	Wind 37 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 80%
UV Index 11+ (Extreem)			

Dienstdoende huisartsen
Vrijdag, 24 Juli 2015

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal
527-4580
Dr. Dirksz

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas
524-8833
Dr. Giel

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica San Nicolaas
584-5712

Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Central
585-1965

Aankomsttijden Cruiseschepen

Woenssdag 29 Juli '15

Freewinds
05.30 - 23.00 (Zat.01)

sudoku 23 juli

SOLUTION:

6	7	9	4	5	2	1	8	3
3	8	1	9	7	6	5	2	4
4	2	5	3	8	1	6	7	9
5	4	8	6	9	7	3	1	2
1	6	7	2	4	3	8	9	5
9	3	2	8	1	5	4	6	7
2	1	6	7	3	4	9	5	8
8	5	4	1	2	9	7	3	6
7	9	3	5	6	8	2	4	1

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—Oranjestad—	
Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623
— San Nicolaas—	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080
— Botica —	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
— Mortuariums —	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000
— Stichtingen —	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507
Twelve Step Meeting AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

FKP-directeur: 'Rustplaats bestaat niet'

WILLEMSTAD — “Fundashon Kas Popular (FKP) heeft in 1993 van de voormalige eigenaar van Wechi, ‘Wechi Real Estate’, 134 hectare land gekocht en per vierkante meter afgerekend. Het betreft het terrein Wechi, wat eigendom van FKP is. ‘Rustplaats’ bestaat niet, dat dit in de koopakte genoemd wordt is gewoon een standaard-overname door de notaris van oudere stukken”, aldus de reactie van FKP-directeur Arthur Con op de vraag waar ‘Rustplaats’ ligt.

Zoals eerder gemeld heeft de familie Ferero, als ‘mede-erfgenaar van de vrijgemaakte slaven Rasveldt’ bezwaar geuit tegen de voorgenomen grondontwikkeling van Wechi. Onder andere wordt gewezen op de aankoopakte, waarin staat dat ‘FKP de plantage Weitje, voorheen genaamd Klein Malpais, buiten het stuk grond ‘Rustplaats’ heeft gekocht’. Ofwel, Rustplaats valt buiten de koop. Con: “Ik heb hierover ook bij juristen navraag gedaan, het is dus gebruikelijk dat men de gegevens uit het verleden één op één overneemt. Zo worden in de akte bijvoorbeeld ook betalingen in pesos genoemd, terwijl de koop in 1993 plaatsvond. We hebben natuurlijk met guldens voor het terrein betaald. Mogelijk dat er in een heel ver verleden fouten zijn gemaakt, maar in ieder geval is het eigendom van Wechi duidelijk”, aldus Con. Hij licht toe dat het terrein aan de hand van rooibrieven is aangekocht en dat hetgeen is aangekocht ook kadastraal is vastgelegd. “Overigens vraag ik mij af waarom de familie Ferero in 1991 geen bezwaar heeft gemaakt tegen de verkoop van Wechi door de voormalige eigenaar aan ‘Wechi Real Estate’, dit is toen uitvoerig in de media belicht. Als ik meen erfrechten te hebben op een terrein en er wordt een verkoop daarvan aangekondigd, dan was ik als erfgenaam daartegen in verweer gegaan; waarom nu pas.” Op de vraag hoe het kan dat de werkzaamheden rond de

aanleg van infrastructuur op het terrein Wechi doorgang kunnen vinden, aangezien er door het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) nog geen bouwvergunning is verstrekt, antwoordt Con: “Het infrastructuurplan is door de overheid goedgekeurd. De werkzaamheden worden dan ook door de overheid uitgevoerd, FKP heeft zelf nog geen werkzaamheden op het terrein uitgevoerd. Daar komt ook nog eens bij dat Wechi geen bestemming heeft, een zogenoemde ‘witte vlek’ is en buiten het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP) valt. De ‘witte vlek’ valt nog onder de Woning- en Bouwverordening die uit 1935 stamt, we voldoen geheel aan alle verplichtingen en vandaar dat wij menen dat er geen enkele reden is om de bouwvergunning niet snel te verstrekken”, aldus Con, die hieraan toevoegt na de eerste bouw aanvraag vorig jaar augustus ‘reeds driemaal de stukken te hebben aangeleverd aan het VVRP-ministerie’. Aangezien het EOP-bestemmingsplan in 1997 in werking is getreden, is de verklaring van de ‘witte vlek’ terug te herleiden naar de vele rechtszaken die in de kwestie Wechi zijn gevoerd door de milieuorganisaties Amigu di Tera en Defensa Ambiental. De organisaties zijn reeds in 1999 in verweer gegaan tegen de overheidsplannen om Wechi een stedelijke bestemming in het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP) te geven. Van be-

stemming ‘open land’ in het EOP werd Wechi stedelijk woongebied. In een eerdere uitleg hebben de milieuorganisaties het volgende laten weten: “In deze procedure heeft de gouverneur uiteindelijk besloten dat de voorstellen van de overheid – de keuze voor stedelijk woongebied – geen grond hadden en dat de hele procedure om tot een bestemming te komen opnieuw moest plaatsvinden. Het gebied werd toen een zogenoemd ‘witte vlek’-gebied, een gebied zonder bestemming. Vervolgens is er in 2006 een nieuwe procedure opgestart om het gebied een bestemming te geven.” Er wordt in dit licht op gewezen dat de overheid in deze kwestie meermaals voor de rechter is gedaagd en dat men op voorhand rekening had dienen te houden met het feit dat daar een oplossing voor dient te worden geboden. Dit alvorens men tot ontwikkeling overgaat. Con tot slot: “Overigens staan wij ervoor open om met de milieuorganisaties samen te werken en deze te betrekken bij zaken zoals aanplant van het gebied. Daar ligt hun expertise. Nogmaals, alles ligt nu bij de minister, de uitvoeringsorganisatie Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (ROP, voorheen Drov) beschikt over alle stukken. We hopen dat de bouwvergunning snel komt. We zitten immers met een wachtlijst van 7300 woningzoekenden. Met het project wordt ook werkgelegenheid geschapen voor jonge werklozen voor een periode van tien tot vijftien jaar. We hebben dit ook in Sapate gedaan, er zijn zo vijftien werkloze jongeren aan een baan geholpen, die echt fantastisch werk verrichten en een hechte familie zijn geworden”, aldus Con.

Rojer feestelijk onthaald op Curaçao



Foto: Ediso Sambo

Jean-Julien Rojer moest vele handjes van bewonderaars schudden gisteren.

WILLEMSTAD — Ineens is hij ‘hot’ op Curaçao. Jean-Julien Rojer won vorige week zaterdag met zijn partner Horia Tecau het dubbeltoernooi van Wimbledon en dat zorgde op het eiland voor de nodige opschudding. Want Wimbledon – een van de vier Grand Slam-toernooien – dat kent iedereen wel. Als je dát wint, moet je wel héél goed zijn.

En Jean-Julien Rojer is goed. Niet de laatste paar weken, maar zijn hele leven al. Hij begon zijn tennisloopbaan bij Racing Club Curaçao (RCC), maar al op jonge leeftijd – inmiddels alweer 20 jaar gele-

den – verhuisde hij naar de Verenigde Staten om zich daar verder te bekwamen in het tennis. Na verloop van tijd besloot Rojer zich te specialiseren in het dubbelspel en hij werkte zich in die

discipline op naar de wereldtop. Hij is een erkende dubbelspeler in het circuit, die op toernooien, ook Grand Slams, altijd goed is voor kwart- en halve finales. Eénmaal wist hij ook de finale te bereiken, maar dat was in het gemengd dubbel. Dat was vorig jaar. Hij won die finale op Roland Garros ook, samen met de Duitse Anna-Lena Grönefeld. Maar liefst 19 keer won hij een finale, met verschillende partners zoals Eric Butorac

(5), Aisam Qureshi (4) en sinds 2014 met Horia Tecau (10). Maar op zaterdag 10 juli beleefde Rojer zijn hoogtepunt. Eindelijk bereikte hij eens de finale van een Grand Slam, Wimbledon nog wel, samen met zijn Roemeense partner Tecau. Het is de kroon op een prachtige carrière waarmee hij ook de hoogste ranking ooit behaalde op de wereldranglijst van tennissers in het dubbelspel; hij neemt heden de zesde positie in.

Pim Senior interim-directeur Curaçaohuis

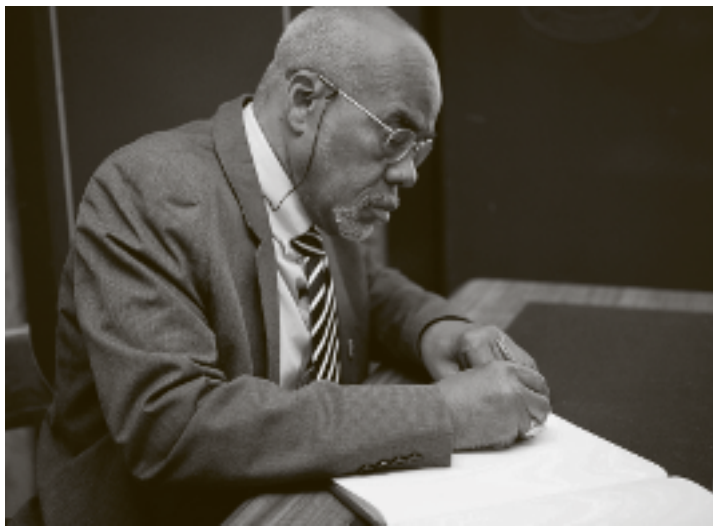


Foto: Curaçaohuis

Humphrey Senior was in 2011 en 2012 plaatsvervangend gevolmachtigde minister van Curaçao.

DEN HAAG — MAN-politicus Humphrey ‘Pim’ Senior is door de Curaçaose ministerraad benoemd tot interim-directeur van het

Kabinet van de Gevolmachtigde Minister van Curaçao. Hij begint op 1 augustus en blijft in principe aan tot de volgende Statenverkiezingen.

gen. Officieel is Ann Groot-Philipps nog steeds directeur van het Curaçaohuis, maar zij verblijft sinds eind vorig jaar veelal in Brussel, waar ze zich in opdracht van de regering inzet voor de relatie met de Europese Unie. Die tijdelijke benoeming had te maken met het feit dat premier Ivar Asjes in december 2013 vicevoorzitter werd van de Association of the Overseas Countries and Territories, die zich bezighoudt met de relatie tussen Europa en de Landen en Gebieden Overzee. Het afgelopen half jaar werden de verantwoordelijkheden van Groot-Philipps waargenomen door waarnemend directeur Monica Hazel. Het Kabinet van de Gevolmachtigde Minister had echter toch behoefte aan extra mankracht. “Se-

nior is geweldig als leidinggevende en als manager”, zei gevolmachtigde minister Marvelyne Wiels in een toelichting op het besluit. Het Curaçaohuis is geen onbekend terrein voor Senior. Van januari 2011 tot december 2012 was hij plaatsvervangend gevolmachtigde minister van Curaçao. Sheldrey Osepa was destijds gevolmachtigde minister voor MFK. Daarvoor werkte Senior onder meer voor het Curaçaose ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, bij de Akademia Pedagogiko en voor het departement van Onderwijs van de Nederlandse Antillen. Hij studeerde onderwijs en bestuurskunde aan de universiteit van Leiden en zat jarenlang in het onderwijs. Hij is verbonden aan oppositiepartij MAN.

Premier zwijgt over Wiels

WILLEMSTAD — Premier Ivar Asjes (PS) volhardt in zijn voornemen om open kaart te spelen in de Openbare Statenvergadering die is aangevraagd over het functioneren van gevolmachtigde minister Marvelyne Wiels en de gespannen situatie op het Curaçaohuis. Tot die tijd houdt hij zijn kaken op elkaar.

De vragen van Statenlid Armin Konket van oppositiepartij PAR, daags na het vonnis in het kort geding tussen Wiels en Ombudsman Alba Martijn, blijven dan ook grotendeels onbeantwoord. Wiels werd in de zaak niet-ontvankelijk verklaard. Ze had geprobeerd publicatie van het rapport

dat Martijn had opgesteld over de situatie in het Curaçaohuis en het functioneren van Wiels, tegen te houden. Maar dat lukte niet.

Konket had onder meer vragen gesteld over het functioneren van Wiels en of ze, ondanks de vele, negatieve berichten daarover, als onaanvaardbaar kan worden betiteld omdat de regering niets doet. Asjes, als premier, vertegenwoordigt de regering als er zaken hier tegen aangespannen worden. Dus heeft Wiels met deze rechtszaak tegen Martijn, in feite niet haar eigen regering voor de rechter gesleept?, vroeg Konket. Asjes antwoordt onder andere dat naar zijn mening, de gang naar de rechter

niet gemaakt had hoeven worden en laat het hierbij. Net als de constatering dat Wiels inderdaad door Martijn is geïnterviewd, maar zelf heeft verkozen geen commentaar te geven op het concept-verslag van de Ombudsman. Wiels is zeker niet onaanvaardbaar, maar de regering gaat ook niet achter politieke achterklap aan, aldus Asjes. Evenmin wijdt hij uit wat er binnen de Raad van Ministers is gezegd over het onderwerp Curaçaohuis en Wiels, want dat is geheim. En voor de rest van de antwoorden op vragen of de premier de rust binnen het Curaçaohuis gaat herstellen, zal Konket geduld moeten betrachten tot de Statenvergadering.

Jaarrekening overheid

In 2013 sprake van ernstig falend financieel beheer

WILLEMSTAD — De financiële informatie in de Jaarrekening 2013 van het land Curaçao voldoet ondanks enkele positieve ontwikkelingen (nog) niet aan de eisen die de Landsverordening comptabiliteit 2010 stelt. Volgens de Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) is de bedrijfsvoering van de ministeries niet ‘in controle’. Ook is de informatiewaarde van de jaarrekening onvoldoende. Dit was ook het geval bij de jaarrekeningen van 2011 en 2012. Volgens de Rekenkamer is er sprake van ernstig falend financieel beheer.

Dat meldt de Rekenkamer in het rapport over de rechtmatigheid van de Jaarrekening 2013 Curaçao. Het rapport is deze maand aan de Staten aangeboden. Het gebrek aan informatiewaarde in de jaarrekening stelt het parlement niet in staat om zich een oordeel te vormen over de uitvoering van de beleidsvoornemens en het gevoerde beheer van de regering, aldus de Rekenkamer. Zo is er sprake van fouten en onzekerheden in de jaarrekening en om-

vangrijke begrotingsover- en onderschrijvingen. De meeste fouten en onzekerheden zijn volgens de Rekenkamer eenvoudig op te lossen. “Dit betekent dat verwacht kan worden dat de jaarrekening binnen een redelijke termijn van enkele jaren geen fouten en onzekerheden meer bevat.” Omdat de Rekenkamer het voor Curaçao van groot belang acht dat er in de nabije toekomst sprake is van controleerbaar financieel beheer

heeft de Rekenkamer meerdere aanbevelingen gedaan. Zo zouden alle ministeries een verbeterplan moeten opstellen en aan de minister van Financiën moeten aanbieden; de minister van Financiën moet deze plannen beoordelen op onderlinge samenhang, realiteitsgehalte en prioriteiten; de Raad van Ministers moet de verbeterplannen accorderen en vervolgens aan de Staten overhandigen met de toezegging dat de Staten periodiek zullen worden geïnformeerd over de uitvoering van de plannen, inclusief het oordeel van overheidsaccountantsbureau Soab daarover. Ook moeten er afspraken gemaakt worden over de rol van de minister van Financiën bij bewaking van de uitvoering van de plannen. De Rekenkamer heeft als taak

het gevoerde financieel beheer en materieelbeheer van de ministeries van Curaçao te beoordelen. Tevens is de Rekenkamer nagegaan of de informatie in de jaarrekening van de ministeries over de financiën, de bedrijfsvoering en het gevoerde beleid tot stand is gekomen volgens de daarvoor geldende regels, en goed is weergegeven in de jaarrekening. De jaarrekening vormt het belangrijke sluitstuk van de jaarlijkse begrotingscyclus. De Rekenkamer kan bezwaar maken wanneer een minister in strijd met de regels geld heeft uitgegeven of (niet) heeft ontvangen. Ook kan bezwaar worden gemaakt wanneer een minister onvolkomenheden in het financieel beheer en materieel beheer van zijn departement heeft laten voortbestaan.



Wendy Calmes en Ralph Blanchard met hun onderhandelars bij de ondertekening van de cao.

WILLEMSTAD — Medewerkers van Curaçao Airport Partners (CAP) hebben een nieuwe cao. Het akkoord geldt van 2015 tot 2020. Dinsdag hebben Ralph Blanchard, namens CAP en Wendy Calmes, namens vakbond Abvo hun handtekening onder

het akkoord gezet. Over de cao is zestien maanden onderhandeld. De cao geldt voor een periode van vijf jaar. Calmes sprak de hoop uit dat de leden van de Abvo tevreden zijn met wat de partijen bereikt hebben. “Ik weet dat er moeilijke momenten waren tijdens de

onderhandelingen, maar we hebben van elkaar geleerd. Het resultaat is dat we een cao hebben die in het voordeel is van de werknemers en het bedrijf. We zijn echt blij dat we de medewerkers van CAP een cao kunnen aanbieden die tegemoet komt aan hun wensen.

Haven St. Maarten krijgt nieuwe kraan



PHILIPSBURG — Het Havenbedrijf van St. Maarten heeft bekendgemaakt dat het een nieuwe Terex Gottwald model 6-kraan heeft aangeschaft, nadat de RBC instemde met een lening voor de aankoop. Een van de oude Gottwald-kranen, een veertien jaar oude HMK 260E, werd gisteren op het vrachtschip BBC Congo geladen (foto) voor een zesdaagse reis naar Mexico. De nieuwe kraan zal naar alle waarschijnlijkheid aankomen in september. De vrachtwerkzaamheden zullen ondertussen gewoon doorgaan, aangezien de haven over nog een Gottwald-kraan beschikt.

30 maanden cel voor Curaçaose drugskoerier

PHILIPSBURG — Een Curaçaose drugskoerier is woensdag op St. Maarten door het Gerecht in Eerste Aanleg veroordeeld tot 42 maanden gevangenisstraf waarvan 12 maanden voorwaardelijk – met een proeftijd van drie jaar, voor een poging om twintig kilo cocaïne naar St. Maarten te smokkelen.

De man (34) werd op de Princess Juliana International Airport aangehouden met achttien pakketjes drugs in zijn koffer. José Baez vertelde de jury dat hij de drugs van vliegveld Hato op Curaçao naar St. Maarten had meegenomen om een schuld van 5000 dollar af te betalen.

Hij zei dat hij de opdracht had gekregen om naar Hato te gaan en een koffer met de drugs op te halen bij een van de winkeltjes in de vertrekhal. Hij bleek ook in het bezit te zijn van twee valse 100 dollarbiljetten, maar dit werd niet genoemd in de aanklacht. Officier van justitie Karola van Nie achtte de drugs-

smokkel bewezen en verzocht het gerecht de schuldige drugskoerier te veroordelen volgens de richtlijnen van het OM voor drugsge-relateerde misdaden, tot 42 maanden gevangenisstraf. Advocaat Shaira Bommel stelde dat de aanklacht was bewezen, omdat haar cliënt had bekend. Zij zei dat Baez in handen was gevallen van schimmige geldschieters. “Dit was niet slim, maar hij had geen keus”, zei ze, eraan toevoegend dat de schilder van beroep moeite had om rond te komen ten gevolge van de financiële crisis. Bommel beschouwde de 42 maanden als een te zware straf, aangezien haar cliënt nooit eerder was veroordeeld

en had meegewerkt aan het politie-onderzoek. Over de veroordeling stelde de rechter dat 19,91 kilo een uitzonderlijk grote hoeveelheid was voor een eenvoudige drugskoerier. “In het referentiekader van het gerecht is de maximum-hoeveelheid voor drugskoeriers tien kilo. Bij grotere hoeveelheden worden personen beschouwd hoger in de drugsorganisatie te zitten, aangezien criminele organisaties het te riskant vinden om grote hoeveelheden drugs toe te vertrouwen aan personen van buiten de organisatie”, legde de rechter uit.

Toch stelde de rechter het verhaal van de beklaagde wel te geloven. Omdat het zijn eerste veroordeling betreft en omdat hij open is geweest over zijn misdaad, besloot de jury een belangrijk deel van de straf voorwaardelijk op te leggen.

Politie St. Maarten bespreekt samenwerking met Nederland



PHILIPSBURG — Samenwerking tussen de politiekorpsen van St. Maarten en Nederland was een van de onderwerpen die gisteren besproken werden bij het bezoek van de Nederlandse korpschef Gerard Bouman aan de lokale politie op St. Maarten. Volgens korpschef Peter de Witte was dit de eerste keer dat Bouman St. Maarten bezocht sinds hij de positie van Nederlandse korpschef heeft aanvaard. Bouman is bijgepraat over de huidige stand van zaken bij de lokale politie. Na de officiële bijeenkomst werd er een demonstratie gegeven voor het politiebureau in Philipsburg. Daarbij werd onder meer getoond hoe motorfietsen worden ingezet bij arrestaties. Bouman, die graag op Harley's rijdt, maakte zelf ook een ritje op een van de motoren (foto).

MPB: Zijn er zaken te verbergen?

BC publiceert besluitenlijsten niet zoals wettelijk voorgeschreven

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege van het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) is niet transparant en houdt zich ook niet aan wat de Wet openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba (WolBES) voorschrijft. Volgens de wet moeten de colleges van de openbare lichamen de besluitenlijsten van alle vastgestelde besluiten publiceren, behalve besluiten waarvoor volgens de wet geheimhoudingsplicht geldt en besluiten waarvan publicatie in strijd is met het algemeen belang. Het Bestuurscollege houdt zich daar niet aan, zo constateert het fractielid van de MPB in de Eilandsraad, Daisy Coffie, die daarover schriftelijke vragen heeft gesteld aan het college.

De vraag is of het Bestuurscollege zaken te verbergen heeft. Volgens het Eilandsraadslid dient de voorgescreven publicatie op de bij het openbare lichaam gebruikelijke wijze te gebeuren. Voor Bonaire is dat

de website van de overheid: <http://www.bonairegov.an>. Daarop staan echter slechts de parafenbesluiten tot en met week 21, terwijl wij al in week 30 zijn, aldus Coffie. De website vermeldt geen enkel besluit uit de wekelijkse ver-

gaderingen van het college. Bovendien kan de Eilandsraad ook beslissen welke besluiten aan de raad ter inzage moeten worden voorgelegd. Om het werk zo efficiënt mogelijk te kunnen uitvoeren, dient de raad over de mogelijkheid te beschikken om vastgestelde besluiten in te zien. Dat is transparantie van de overheid, aldus het fractielid.

De laatste besluitenlijst van het Bestuurscollege die de Eilandsraad via de Griffie heeft bereikt, dateert alweer van 4 mei. Daarna is er niets meer vernomen. Coffie: “Wij hebben er een hard hoofd in dat door het college in de tussentijd geen beslissingen

zijn genomen of dat alle genomen besluiten onder de geheimhoudingsplicht vallen die de wet voorschrijft.”

Zij wil weten of het Bestuurscollege ervan op de hoogte is dat alle besluiten die niet vallen onder de geheimhoudingsplicht, gepubliceerd dienen te worden. Ook wil zij namens de fractie weten wanneer het BC in de periode 2011 tot 2015 voor het eerst en voor het laatst een besluitenlijst naar de Eilandsraad heeft gestuurd. Verder vraagt de fractie of het Bestuurscollege bereid is om in het vervolg elke week de besluitenlijst naar de Eilandsraad te sturen.

Bonaire bij Special Olympics in Los Angeles



De delegatie van speciale atleten van Special Olympics Bonaire onderweg naar de wereldspelen in Los Angeles.

KRALENDIJK — Het team van Special Olympics Bonaire is maandag vertrokken naar Los Angeles om daar deel te nemen aan de Special Olympics World Games 2015. In totaal doen er twaalf sporters met een verstandelijke beperking uit Bonaire mee. De spelen worden gehouden van 25 juli tot 2 augustus.

De atleten uit Bonaire doen mee aan drie onderdelen:

zwemmen, atletiek, en Bocce (Bolas criollas). Bonaire

wordt bij het zwemmen vertegenwoordigd door Josafat Isaías Cicilia, Nataniel Raphael Tielman, Nina Maria Braeken en Suraya Hendriks. Aan de atletiekwedstrijden doen mee: Patrick Francisco Bernabela, Marcelino Danimar Josefa, Swinda

Maria Offerman en Natiana Gregoria Nicolina. De Boccespelers zijn: Rigoberto Leonica, Dionysius Anatole Reina, Lucille Demetria Pikerie en Hellen Teodula Agostien. Hoofdsponsor van Special Olympics Bonaire is Digicel Boneiru.

Man gewond bij jetski-ongeluk

PHILIPSBURG — Een man raakte gewond aan zijn enkel toen twee jetski's dinsdagmiddag tegen elkaar botsten, aldus politiewoordvoerder Steven Carty. Volgens Carty waren enkele toeristen die in een lokaal hotel verbleven, betrokken bij het incident met de jetski's in Great Bay.

De jetski's waren gehuurd door twee broers. Op het water botsten de broers tegen elkaar. Een van hen raakte gewond aan zijn enkel, terwijl de ander ongedeerd bleef. De gewonde broer werd met de ambulance naar het St. Maarten Medical Center gebracht voor behandeling.

Diverse wapens in beslag genomen



WILLEMSTAD — Het team Toezicht en Handhaving rukte uit naar twee woningen in de Bataviewijk en de Brionweg in verband met een onderzoek naar een geval van mishandeling met een wapen en diefstal. Volgens de politie werden afgelopen maandag in die woningen diverse illegale spullen aangetroffen en zijn twee mannen hiervoor aangehouden. Het team doorzocht eerst de woning in de Bataviewijk, waar de twintigjarige man B.A.R.D. werd opgepakt voor bedreiging en mishandeling met een wapen. Tijdens de huiszoeking vonden de agenten diverse soorten wapens zoals pistolen, jachtgeweer, shotgun en een taser, enkele maskers en ook verschillende scooteronderdelen. Enkele uren later volgde een huiszoeking in de woning aan de Brionweg, waar de man T.D.S. (62) werd opgepakt voor diefstal. Beide mannen zitten nog vast.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi
☎ 583-8383

Amsterdam Gay Pride: ‘Deel de liefde’

AMSTERDAM — De Amsterdam Gay Pride barst van af morgen weer los. De twintigste editie van het evenement draait dit jaar om delen. “Deel de liefde, houd van de verschillen”, luidt het motto. Naar verwachting honderdduizenden bezoekers zijn de komende negen dagen te vinden bij de ongeveer 160 evenementen in de stad. Hoogtepunt is, zoals elk jaar, de bonte botenparade.

Wat in 1996 begon als een feestje voor de stad, is inmiddels uitgegroeid tot een groots internationaal evenement waar lesbiennes, homo's, biseksuelen en transgenders (LHBT) vieren dat ze mogen zijn wie ze zijn en mogen houden van wie ze willen. Iets wat nog lang niet overal normaal is en waar dan ook tijdens de Gay Pride aandacht voor wordt gevraagd. Zo vaart er bij de botenparade, die volgende week zaterdagmiddag door de grachten trekt, voor het eerst een Koninkrijksboot mee. “We sluiten in september de viering van 200 jaar Koninkrijk af met het thema

‘eenheid in verscheidenheid’, maar LHBT'ers hebben nog altijd geen gelijke rechten”, zegt een woordvoerder van de organisatie. “In ons eigen koninkrijk kun je in Nederland trouwen met iemand van hetzelfde geslacht en dat wordt ook erkend op Aruba, St. Maarten en Curaçao, maar je kunt daar nog niet trouwen. Het is een heel andere cultuur.” Ook is er dit jaar onder de tachtig deelnemers een Vluchtelingenboot, waarvan een deel van de opvarenden gemaskerd gaat, en een Zwerfjongerenboot. De organisatie koos voor die laatste groep nadat uit Amerikaans onderzoek blijkt dat 40 pro-

cent van de jongeren die daar zwerven LHBT'er is en ook in ons land zijn LHBT-jongeren ongelukkiger dan hetero-leefstijdgenoten, meldde het Centraal Planbureau eerder dit jaar. Een andere opvallende boot is die met louter led-schermen en een 360 graden-camera, waarop wereldwijd iedereen anoniem kan inloggen en kan ervaren hoe het is mee te varen en toegejuicht te worden vanaf de kades. Naast de botenparade zijn er nog tal van activiteiten, zoals debat, kunst, theater, film, feesten en sport. Zo wordt in Paradiso zaterdag een poging gedaan om het Guinness Book of Records te halen met het record van de langste rij kussende mensen (nu 351) en minister Ronald Plasterk (Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties) opent zondag in het Van Gogh Museum een kunstwerk van de beroemde Zonnebloemen in regenboogkleuren.

Wakker Dier start campagne tegen ‘foute kaas’

DEN HAAG — Na de campagne om plofkippen uit de schappen van supermarkten te bannen, richt actiegroep Wakker Dier vanaf morgen de pijlen op fabrikanten van ‘foute kazen’. De dierenwelzijnsorganisatie start dan met een radiospot om de consument erop te wijzen dat veel kazen gemaakt worden van stalmelk, melk van koeien die nooit buiten zouden komen.

Zo'n 30 procent van de melkkoeien staat het hele jaar door op stal om zoveel mogelijk melk te produceren. Volgens de organisatie bevatten de kazen van onder meer de merken Maaslander, Old Amsterdam en Leerdammer stalmelk. Ook de huismerkkazen van onder meer Albert Heijn, Jumbo en Lidl zouden deze melk bevatten.

De kazen van Beemster en Milner zijn volgens Wakker



Foto: Shutterstock

De kazen van Beemster en Milner zijn volgens Wakker Dier wel volledig gemaakt van weidemelk.

Dier wel volledig gemaakt van weidemelk. Volgens een woordvoester van Westland, moederbedrijf van Maaslander en Old Amsterdam, is de bewering van Wakker Dier ‘pertinent

onwaar’. De kazen van het bedrijf bestaan volgens haar voor 80 tot 85 procent uit weidemelk. “Het is nog geen 100 procent, maar dat lukt waarschijnlijk geen enkele fabrikant. Heel vervelend

dat Wakker Dier dit suggereert”, aldus de zegsvrouw. Weidemelk is melk afkomstig van boerderijen waar de koeien minstens 120 dagen per jaar, zeker 6 uur per dag in de wei lopen.

President Burundi herkozen

BUJUMBURA — President Pierre Nkurunziza van Burundi is volgens de autoriteiten in zijn land dinsdag herkozen met bijna 70 procent van de uitgebrachte stemmen. Dit is vandaag na telling van de stemmen meegedeeld. Bijna driekwart van de stemgerechtigden bracht zijn stem uit.

De oppositie boycotte de stembusgang. De kandidatuur van Nkurunziza wordt betwist, onder meer omdat dit zijn derde achtereenvolgende ambtstermijn zou

worden. De grondwet staat dat niet toe, maar volgens de president wordt dit officieel pas zijn tweede ambtstermijn. Het land van ruim 10 miljoen inwoners behoort tot de allerarmste ter wereld. Gerekend naar het bruto binnenlands product per inwoner (nog geen 650 dollar in 2013) zijn er maar twee landen armer (Congo-Kinshasa en Zimbabwe). Het kleine land heeft een erg bloedige geschiedenis door de twisten tussen de Tutsiminderheid (14 procent van de bevolking) en de Hutumeerderheid.

Thaise generaal beschuldigd van mensensmokkel

BANGKOK — Een generaal van de Thaise strijdkrachten, Manas Kongpan, wordt samen met veertien andere overheidsfunctionarissen – inclusief enkele lokale politici en politie-officieren – beschuldigd van onder meer mensensmokkel. Dit heeft het Openbaar Ministerie in Bangkok vandaag bekendgemaakt, schrijft de Bangkok Post.

Behalve de vijftien overheidsdienaren worden nog 57 anderen aangeklaagd

in deze zaak. De bende zou islamitische vluchtelingen uit het buurland Myanmar door Thailand naar Maleisië hebben gesluisd, maar ook vluchtelingen hebben afgeperst, uitgebuit en gegijzeld. De affaire kwam begin mei aan het licht toen er 26 lijken van vluchtelingen in een graf werden aangetroffen. Het onderzoek naar deze mensensmokkel veroorzaakte drama's op zee. Smokkelaars lieten vluchtelingen plotseling aan hun lot over op zee, omdat ze bang waren dat de smokkel werd ontdekt.

CasaSky dupeert honderden vakantiegangers

UTRECHT — Honderden vakantiegangers zijn hun geld kwijt doordat goedkope vluchten naar de Marokkaanse stad Nador niet zijn doorgegaan. Het Europees Consumenten Centrum (ECC) in Utrecht heeft inmiddels 45 zaken met vaak meerdere vakantiegangers in behandeling, bevestigt juridisch medewerker Beryl Hetharia.

“Dagelijks komen daar nog gedupeerden bij”, aldus Hetharia. “Hele gezinnen zijn het slachtoffer van deze affaire.” De schade varieert van een paar honderd euro tot meer dan 2000 euro per dossier, meldt het ECC, dat samenwerkt met Het Juridisch Loket. Een deel van de gedupeerden heeft inmiddels bij de politie aangifte gedaan van oplichting. Het ECC stuurt alle dossiers door naar de Duitse zusterorganisatie, omdat het verantwoordelijke reisbureau CasaSky daar is gevestigd. De vakantiegangers dachten via CasaSky goedkope vluchten te kunnen boeken van Amsterdam, Brussel en Keulen naar Nador. In juli

werden echter alle vluchten plotseling geannuleerd, zonder verdere informatie over terugbetaling of omboeking. Een groep van zeventig slachtoffers heeft volgens ECC vergeefs geprobeerd verhaal te halen bij het kantoor van moederbedrijf reisbureau Casablanca Tours GmbH in Keulen. Het pand bleek verlaten. Ook bij de politie in de Duitse stad zijn veel aangiften binnengekomen.

Op de website van CasaSky meldt het bedrijf dat alle vluchten in juli zijn geannuleerd. In augustus zou er weer worden gevlogen. Het reisbureau is telefonisch niet bereikbaar. Een antwoordapparaat verwijst door naar de

website. Daar vinden gedupeerden formulieren om geld terug te vragen.

ECC acht de kans op teruggave echter klein. De vluchtnummers van maatschappijen als OTJ en TYC blijken namelijk evenmin te bestaan. “Het gaat om fake-maatschappijen”, aldus Hetharia. CasaSky is niet aangesloten bij een garantiefonds. Het Juridisch Loket, dat namens de overheid helpt bij juridische vragen voor met name burgers met lagere inkomens en weinig vermogen, verwijst gedupeerden door naar het ECC. Dat gebeurt omdat het om een buitenlandse ondernemer gaat, waartegen in Nederland weinig te beginnen valt. Het Juridisch Loket raadt slachtoffers die de tickets per creditcard hebben betaald aan om contact op te nemen met de creditcardmaatschappij. Daar kan een terugstortverzoek worden ingediend.

Obama bezoekt land van zijn vader



Foto: AFP/Dny Karamba

De huidige bewoner van een één-slaapkamerwoning, ooit bewoond door Barack Obama sr., wandelt door de tuin.

NAIROBI — De Amerikaanse president Barack Obama begint vandaag aan een driedaags bezoek aan Kenia, het geboorteland van zijn vader. Voor de reis zijn buitengewone veiligheidsmaatregelen genomen. Kenia wordt al jaren geteisterd door terreuraanslagen van de terreurbeweging al-Shabaab.

De Amerikaanse nieuwszender CNN noemde het land daarom in een bericht over het Obama-bezoek een

‘broeinest van terreur’. De Keniaanse minister van Binnenlandse Zaken, Joseph Nkaissery, eiste daar-

om gisteren excuses van CNN. Al-Shabaab heeft zijn hoofdkwartier in buurland Somalië. In april nog kwamen bij een overval op een universiteit in het Keniaanse Garissa 148 mensen om het leven. Obama bezocht Kenia voor het laatst in 2006, voor

hij president werd. Hij hield een toespraak in het West-Keniaanse Luo-dorp Kogelo, waar zijn vader is geboren. Obama zei toen dat hij trots was ‘om thuis te komen’. In 2008 vierden juichende menigtes in de straten van Nairobi het feit dat Obama tot president was gekozen.

‘Boodschap verdwenen vader die gezin doodde’

NANTES — Een journalist in de West-Franse stad Nantes heeft mogelijk een boodschap ontvangen van een man die vier jaar geleden verdween, nadat hij zijn hele gezin had vermoord. “Ik leef nog”, stond op de achterzijde van een foto van twee zoons, Arthur en Benoît, van de verdwenen Xavier Dupont de Ligonès. De boodschap is in hoofdletters geschreven en ondertekend.

Volgens de regionale tv is de foto uit een familiealbum en niet eerder gepubliceerd in de media. De journalist

heeft de foto aan de politie gegeven die de boodschap nader onderzoekt, onder meer met specialisten op

het gebied van handschriften. De moeder en haar vier kinderen werden samen met de twee labradors van het gezin begin april 2011 vermoord en vervolgens vermoord. De stoffelijke resten werden 21 april 2011 gevonden onder het terras van hun woning in Nantes. Alles wijst erop dat de vader, die in financiële moei-

lijkheden verkeerde, de moorden en het wegwerken van de lijken zeer goed had voorbereid.

Hij geldt als de hoofdverdachte. Van hem is er geen spoor meer sinds 15 april 2011. Toen overnachtte hij in Roquebrune-sur-Argens, in het zuidoosten, in een hotel en vertrok zonder zijn auto.

België pakt twee ex-gevangenen Guantanamo op

BRUSSEL — Twee mannen die jarenlang in de Amerikaanse Guantanamo-gevangenis voor terreurverdachten verbleven, zijn in België aangehouden omdat zij verdacht worden van deelname aan activiteiten van een terreurgroep. Zij zouden mensen helpen die in Syrië en elders in het Midden-Oosten willen vechten.

Een van de ex-gedetineerden werd samen met drie anderen opgepakt toen ze op het punt stonden een gewapende inbraak te plegen

in Antwerpen. Het is een Algerijn, die na de aanslagen van 11 september 2001 in de Verenigde Staten in Guantanamo zat. Hij zou

onlangs uit Syrië zijn teruggekeerd.

De andere ex-Guantanamo-gevangene is Antwerpenaar Moussa Zemmouri, die van 2001 tot 2005 in Guantanamo zat. Hij werd ervan verdacht lid te zijn van een radicaalislamitische beweging die verantwoordelijk was voor aanslagen in Madrid en Casablanca.

Geld voor agent Veghel naar Kankerbestrijding

AMSTERDAM — Zo'n 15.000 euro die voor de vorige week veroordeelde Veghelse agent zijn ingezameld, gaan naar KWF Kankerbestrijding. De agent, die bijna 2500 euro moet betalen aan een inbreker op wie hij heeft geschoten, heeft het geld niet meer nodig. De politie neemt het bedrag van de schadevergoeding voor haar rekening.

Door crowdfunding op initiatief van GeenStijl is 14.706 euro ingezameld. GeenStijl vult dat aan tot het ronde bedrag van 15.000 euro, zo heeft de weblog vandaag laten weten.

GeenStijl was tot de actie overgegaan omdat het de afstraffing van het 'kordate ingrijpen van de agent onrechtvaardig en strijdig met het gezond verstand' vindt.

NASA ontdekt planeet die op aarde lijkt

WASHINGTON — De ruimtetelescoop Kepler van het Amerikaanse lucht- en ruimtevaartagentschap NASA heeft buiten ons zonnestelsel een planeet ontdekt die wellicht bewoonbaar is. Dit heeft John Grunsfeld van de NASA gisteren bekendgemaakt. Afgaande op Keplers waarnemingen lijkt deze planeet van alle ontdekte planeten het meest op de aarde.

De planeet, de Kepler-452b, lijkt ook op ons ten aanzien

van de positie ten opzichte van zijn zon. Onze zon en die van Kepler-452b staan op even grote afstand van de planeet. Wel is Kepler 452b 60 procent groter dan de aarde en is de ster van de Kepler-452b anderhalf miljard jaar ouder dan onze zon. De planeet is 1400 lichtjaren van de aarde verwijderd. Een lichtjaar is bijna 9,5 biljoen kilometer. De Kepler is in maart 2009 gelanceerd. De ruimtewaaner heeft al circa vijfhonderd nieuwe planeten die rond sterren draaien ontdekt.



Euro

Kleine winst

AMSTERDAM — Op de Europese aandelenbeurzen werden vanochtend overwegend kleine winsten geboekt. Beleggers verwerkten opnieuw een flinke hoeveelheid bedrijfsresultaten. Op het Damrak werd het kwartaalbericht van Air France-KLM positief ontvangen. “De markt zit gevangen tussen hoop en vrees. In de VS vallen de kwartaalcijfers tot nu toe wat tegen, terwijl de Europese bedrijven het redelijk doen. De waarderingen van de aandelen zijn echter ook redelijk hoog”, aldus Sijmen Plomp, partner bij Ambassador Investments. Volgens de specialist moet er selectief naar aandelen worden gezocht, aangezien de beurzen niet veel verder omhoog zullen gaan. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde aan het einde van de ochtend 0,1 procent hoger op 496,80 punten. De MidKap steeg 0,7 procent tot 744,07 punten. De beurzen in Londen en Parijs stegen tot 0,3 procent. De DAX in Frankfurt zakte 0,1 procent. Sterkste stijger in de AEX was bierbrouwer Heineken met een winst van 1,1 procent. Grootste daler was kabelbedrijf Altice met een min van meer dan 2 procent. Beleggers waren wel tevreden over de resultaten van de Britse telecomaandeleider Vodafone (plus 3,5 procent). Diageo verloor in Londen ruim 1 procent. De Amerikaanse toezichthouder onderzoekt of het Britse drankenconcern heeft gesjoemeld met de voorraden. De euro was 1,948 gulden waard, tegen 1,953 gulden bij sluiting van de Europese beurzen gisteren. Een vat Amerikaanse olie kostte 0,3 procent meer op 48,60 dollar. Brentolie werd 0,6 procent goedkoper en kostte 54,95 dollar per vat.

Tokio

Lager

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag met verlies geëindigd, in navolging van de lagere slotstanden op Wall Street. Een aanhouden-de krimp van de activiteit in de Chinese industrie zorgde voor koersdruk op de Japanse beurs. De Nikkei sloot 0,7 procent in de min op 20.544,53 punten. De Japanse hoofdindex daalde deze week een half procent. De Japanse makers van bouwmachines Komatsu en Hitachi Construction Machinery verloren respectievelijk 1,6 en 1,5 procent, na tegenvallende omzetcijfers van de Amerikaanse concurrent Caterpillar. Shin-Etsu Chemical klom ruim 4 procent. Het Japanse chemiebedrijf kwam met sterke kwartaalcijfers en verhoogde zijn dividend. De andere beurzen in het Verre Oosten lieten ook overwegend verliezen zien. De Hang Seng-index in Hongkong daalde bijna 1 procent en in Seoul verloor de Kospi 0,9 procent. De All Ordinaries in Sydney zakte 0,4 procent. In China won de Shanghai Composite Index echter 0,6 procent, door de hoop op verdere steunmaatregelen van de Chinese overheid. De Chinese beurs stevent af op de zevende winstbeurt op rij.

Wall Street

Rustig

NEW YORK — De beursgraadmeters in New York zijn vandaag per saldo zonder grote uitslagen aan de handelsdag begonnen. Onder de bedrijven waren ondanks de rustige opening wel diverse uitschieters te vinden. Zo werd internetgigant Amazon bijna een vijfde meer waard, dankzij verrassend sterke kwartaalresultaten. Vlak na de openingsbel stond de Dow-Jonesindex 0,1 procent in de min op 17.710 punten. De S&P 500 zakte ook 0,1 procent, naar 2100 punten. Technologiebeurs Nasdaq noteerde mede dankzij de winst van Amazon een plus van 0,2 procent op 5155 punten. Amazon won in de eerste minuten van de handel 17 procent. Beleggers reageerden enthousiast op de onverwachte winst die het internetbedrijf in het tweede kwartaal in de boeken wist te zetten.

AF-KLM bezuinigt harder op kantoorkosten



Foto: AP/Eric Piermont

KLMs president Pieter Elbers, Air France-KLM voorzitter en algemeen directeur Alexandre de Juniac en voorzitter van Air France en algemeen directeur Frederic Gagey luchtig in gesprek na het beëindigen van een persconferentie over de resultaten van Air France-KLM.

PARIJS — Air France-KLM ziet ruimte om de komende jaren meer te besparen op kantoorkosten dan de luchtvaartgroep tot dusver van plan was. Het gaat om een bedrag van 150 miljoen euro, ofwel 10 procent van de totale overheadkosten, bovenop de eerder aangekondigde bezuinigingen van in totaal 1,8 miljard euro.

In het lopende besparingsprogramma voor de jaren tot 2020 was al voor 150 miljoen euro aan besparingen op overheadkosten ingetekend. “Wij denken dat de komende twee tot drie jaar te kunnen verdubbelen, bijvoorbeeld door processen te versimpelen en te zorgen dat mensen geen dubbel werk meer doen”, zei financieel directeur Pierre-Francois Riolacci vandaag tegen het ANP. Air France-KLM meldde

vandaag dat de resultaten in het tweede kwartaal verder zijn verslechterd. Het bedrijf zag weliswaar de omzet met 3 procent oplopen tot 6,64 miljard euro, maar die toename was te danken aan het gunstige effect van de dure dollar. Die stuwde de opbrengsten op vluchten van en naar de Verenigde Staten. Zonder die rugwind zou de omzet met 4,5 procent zijn gedaald. De sterke dollar dreef echter ook de

kosten op en had uiteindelijk per saldo een drukkend effect op de winst. De operationele winst zakte met ruim een vijfde naar 185 miljoen euro. Onder de streep kwam Air France-KLM 79 miljoen euro te kort, tegen een verlies van 11 miljoen euro een jaar eerder. De ticketprijzen staan al geruime tijd onder druk door zware concurrentie. De druk die dat legt op de omzet is in het tweede kwartaal alleen maar toegenomen. In belangrijke markten als Japan en Brazilië kampt het bedrijf bovendien met een afnemende vraag. Daarnaast laten klanten in de oliebranche het afweten als gevolg van de lagere

olieprijzen. Plannen om de kosten verder omlaag te brengen liggen klaar, maar zijn nog afhankelijk van instemming van de vakbonden. KLM bereikte onlangs overeenstemming over nieuwe cao's waarin van al het personeel offers worden gevraagd. Bij Air France lopen die gesprekken nog. Uiterlijk in september moet er een akkoord liggen, anders is fors saneren het enige alternatief, waarschuwde topman Alexandre de Juniac. Verder worden zoals eerder aangekondigd verlieslatende routes geschrapt en investeringen in onder meer nieuwe vliegtuigen uitgesteld.

‘Groot onderzoek VS naar banken en FIFA’

NEW YORK — De Amerikaanse autoriteiten doen uitgebreid onderzoek naar de betrokkenheid van internationale banken bij de corruptiepraktijken bij wereldvoetbalbond FIFA. De banken zouden onvoldoende toezicht hebben gehouden op geldstromen met betrekking tot de organisatie. Dat meldde zakenkrant The Wall Street Journal op basis van informatie van ingewijden rond de zaak.

Er zouden meerdere instanties betrokken zijn bij verschillende onderzoeken. Volgens de bronnen worden grote banken, waaronder HSBC, Standard Chartered, Deutsche Bank, Barclays en Credit Suisse, onder de loep genomen. Ook de grootste bank van Israël zou tot de groep behoren. Naast het onderzoek naar tekortkomingen bij de wettelijk geëiste controles op witwaspraktijken, moeten de banken ook openheid van zaken geven over illegale betalingen met betrekking tot de

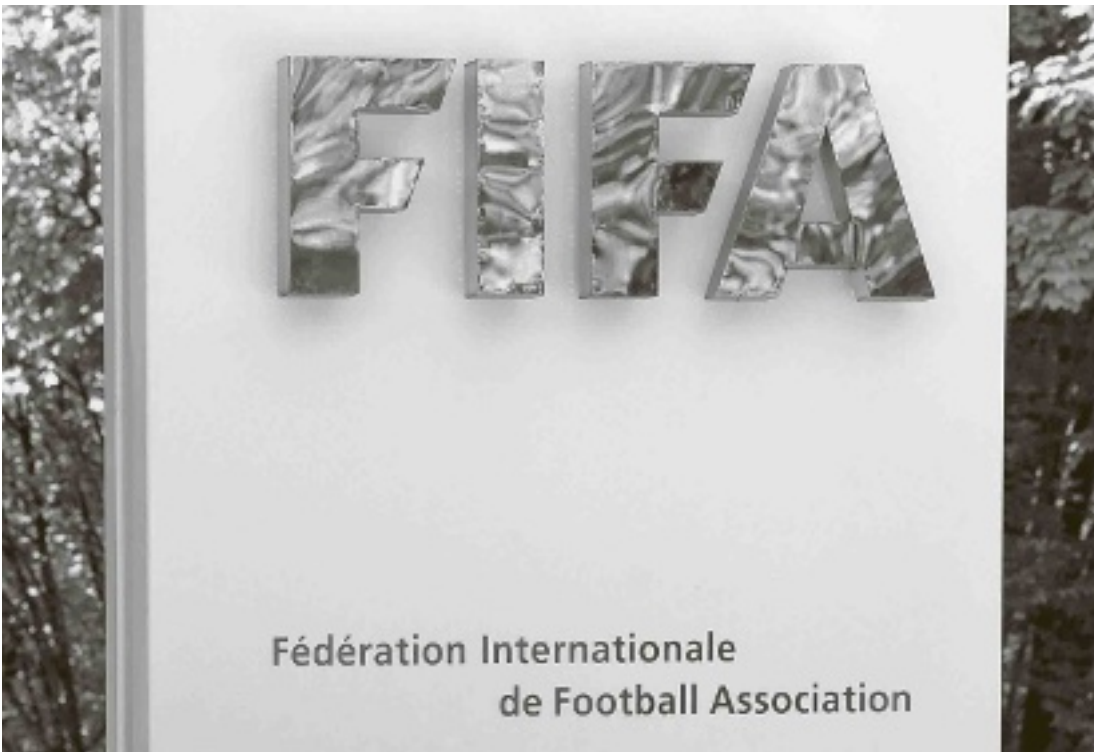


Foto: Shutterstock

De banken moeten van de Amerikaanse autoriteiten ook openheid van zaken geven over illegale betalingen met betrekking tot de FIFA.

FIFA, aldus The Wall Street Journal. Eerder bleek al dat Standard Chartered en Barclays een intern onderzoek waren begonnen, de twee

werden evenals HSBC genoemd in de aanklacht van de Amerikaanse FBI tegen de voetbalbonzen. Ze werden toen overigens nergens

van beschuldigd. De grootste Nederlandse banken gaven begin juni aan geen reden te zien voor een intern onderzoek.

Nederlandse export Rusland bijna gehalveerd

DEN HAAG — De Nederlandse export naar Rusland is in een jaar tijd bijna gehalveerd. In de eerste vier maanden van dit jaar voerde Nederland voor 1,26 miljard euro naar Rusland uit tegenover 2,07 miljard euro in dezelfde periode een jaar eerder. Dat is een daling van meer dan 800 miljoen euro, blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

De daling is vrijwel geheel veroorzaakt door de sancties die zijn ingesteld na het neerhalen van vlucht MH17, een jaar geleden. In een jaar tijd is het Russische aandeel in de Nederlandse goederenexport gedaald van 1,43 procent naar 0,89 procent. Daarmee daalt Rusland als exportbe-

stemming van Nederland van de 12e naar de 19e plek. Vooral de export van machines en vervoermaterieel laten een forse afname zien. In de eerste vier maanden van 2015 ging er in deze categorie voor 473 miljoen euro aan goederen naar Rusland. In dezelfde periode een jaar daarvoor was

dat nog 890 miljoen euro. De grootste afnames betroffen hier tractoren, computers en computeronderdelen, aldus het statistiekbureau. Maar ook natuur- en voedingsproducten zijn minder uitgevoerd. De export daalde van 497 miljoen naar 313 miljoen euro in een jaar tijd. Vooral de export van kaas, groenten en bloemen en planten nam af. Voor natuur- en voedingsproducten is Rusland als exportbestemming licht gedaald van plek 12 in de eerste vier maanden van 2014 naar 16 in 2015. Verladersorganisatie EVO

en exportvereniging Fenedex hebben sinds de sancties die over en weer werden ingesteld een Rusland-helpdesk waar ondernemers terecht kunnen met vragen. Toch slagen handelaren, producenten en exporteurs er ook in om andere bestemmingen voor hun producten te vinden, zeggen de organisaties. “Zo is de VS weer in opkomst als belangrijke exportmarkt. Maar ook in de Verenigde Arabische Emiraten, Saoedi-Arabië, Marokko en Frankrijk zien bedrijven volgens EVO en Fenedex kansen voor de export.”

Fietsenfabrikant Accell verhoogt winst flink

HEERENVEEN — Fietsenbedrijf Accell Group, producent van merken als Batavus en Sparta, is in de eerste helft van dit jaar op een flink hogere winst uitgekomen dan een jaar eerder. Wederom deed Accell goede zaken met de verkoop van elektrische en sportieve fietsen. Dat liet het bedrijf vandaag weten.

De nettowinst ging met 21 procent omhoog naar 31,9 miljoen euro, terwijl de omzet met 13 procent klom tot 573,8 miljoen euro. Accell zei nadrukkelijk te profiteren van zijn leidende positie op het gebied van elektrische fietsen, die inmiddels goed zijn voor een omzetaandeel van 34 procent. Vooral in Duitsland was er een sterke groei van de verkoop van elektrische fietsen. In totaal verkocht Accell 20 procent meer e-bikes dan in het eerste halfjaar van 2014. Wel was er in het eerste halfjaar in Europa sprake van veel regen en wind, aldus het bedrijf, wat de verkopen enigszins remde. De Nederlandse

verkoop van fietsen van Accell kromp met 5 procent, maar bij elektrische fietsen steeg de verkoop licht. In totaal verkocht Accell in de eerste zes maanden 985.000 fietsen, tegen iets meer dan 1 miljoen een jaar eerder. Volgens Accell speelt bij de daling van het verkochte aantal fietsen ook mee dat het zogeheten Fietsplan vorig jaar afliep. Topman René Takens sprak van een mooi halfjaar en benadrukte de belangrijke rol van e-bikes en sportieve fietsen. “Vooral de fietsen in het iets duurdere segment doen het goed en zijn dus goed voor de omzet”, aldus de bestuurder. Hij ziet de stijging van e-bikes dan ook graag doorzetten. “Ik zeg weleens gekscherend dat we gaan proberen iedereen op een elektrische fiets te krijgen, maar uiteindelijk is het de consument die bepaalt. Maar de fietsen zijn nu al populairder dan wij ooit hadden verwacht.” Accell rekent voor de tweede helft van dit jaar op een stijging van de omzet en winst, onvoorziene omstandigheden voorbehouden.

Winst American Airlines neemt vlucht

FORT WORTH — De luchtvaartmaatschappij American Airlines kan terugkijken op een uitstekend tweede kwartaal. Nooit viel de winst van het bedrijf hoger uit dan in de afgelopen drie maanden. Dat bleek vandaag bij de presentatie van de cijfers.

American Airlines behaalde een nettowinst van 1,7 miljard dollar. Dat betekende een stijging met 97 procent in vergelijking met een jaar eerder. De totale omzet van het

bedrijf kwam uit op 10,8 miljard dollar. Die lag daarmee 4,6 procent lager dan een jaar geleden. De recordwinst was vooral te danken aan de lagere operationele kosten. Die bedroegen 8,9 miljard dollar, wat een daling betekende van 10,5 procent. Het bedrijf profiteerde vooral van de fors lagere prijs voor brandstof. American Airlines maakte bekend voor nog eens 2 miljard dollar aan aandelen in te kopen. Dat betekende een verdubbeling van het eerder aangekondigde aandelen-inkoopprogramma.

Drie banken hoofdbegeleiders beursgang ABN

DEN HAAG — Drie zakenbanken, ABN Amro zelf, Deutsche Bank en het Amerikaanse Morgan Stanley, zijn aangewezen om de beursgang van ABN in goede banen te leiden. NLF, de stichting die de aandelen ABN namens de Staat beheert, heeft het trio vandaag benoemd tot wereldwijde coördinator. Dat is de belangrijkste rol in het begeleidingsproces. Aan het besluit ging een uitgebreide selectieprocedure vooraf, waarbij volgens NLF zowel naar prijs als kwaliteit is gekeken. Voor de rol van wereldwijde

coördinator werden in een eerdere fase wel veertien mogelijke kandidaten genoemd, waaronder ook ING, Rabobank en het Amerikaanse zwaargewicht Goldman Sachs. NLF start nu de verdere selectie van zakenbanken voor de minder belangrijke rollen van ‘boekrunner’ en ‘co-lead manager’. Er is geen vast tijdschema voor de voorgenomen beursgang, benadrukte NLF vrijdag. Eerder is de verwachting uitgesproken dat het eerste deel, van 20 tot 30 procent van de aandelen, dit najaar terug naar de beurs gaat.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	24-Jul			24-Jul			
DOW JONES	17665.92	+0.37%	AEX	489.94	-1.29%		
S&P 500 INDEX	2094.99	-0.34%	ARCELMITTAL	7.86	-2.62%		
NASDAQ	5143.57	-0.06%	AEGON NV	7.11	-1.09%		
AMAZON.COM INC	558.89	+5.91%	AHOLD NV	17.73	-0.01%		
APPLE INC	125.40	-0.19%	AKZO NOBEL	1.90	-1.90%		
BAIDU INC-SP ADR	206.43	-0.58%	ASML HOLDING NV	90.03	-3.18%		
BERKSHIRE HATH-B	141.97	-0.15%	DSM (KONIN)	52.24	-3.06%		
CITIGROUP INC	59.00	-1.45%	HAL TRUST	162.11	-0.60%		
COCA-COLA CO	40.69	-0.38%	HEINEKEN NV	72.37	-0.11%		
WALT DISNEY CO	119.22	-0.35%	ING GROEP NV	15.22	-0.59%		
3D SYSTEMS CORP	14.74	-0.14%	KPN (KONIN) NV	3.54	-0.57%		
EBAY INC	28.39	-0.12%	KONINKLIJKE PHIL	24.19	-0.70%		
FACEBOOK INC-A	97.08	-1.72%	RANDSTAD HOLDING	62.25	-1.95%		
GENERAL ELECTRIC	26.03	-0.88%	RELX NV	14.87	-0.64%		
GOOGLE INC-A	665.85	-1.32%	ROYAL DUTCH-SH-A	24.93	-1.62%		
HEWLETT-PACKARD	31.12	-0.37%	TOMTOM	10.38	-3.54%		
HOME DEPOT INC	114.10	-0.43%	TOTAL SA	44.28	-0.78%		
INTEL CORP	28.35	-0.86%	UNILEVER NV-CVA	40.90	-0.50%		
JOHNSON&JOHNSON	99.54	-0.66%	W.P. STEWART HOL	340.84	-1.47%		
LINKEDIN CORP-A	225.18	0.48%	SCOTIABANK FUNDS		23-Jul		
MICROSOFT CORP	46.08	-0.12%	MONEY MARKET	13.0654	0.00%		
PROCTER & GAMBLE	80.46	-0.30%	US DOLLAR BOND	2.6102	+0.25%		
ROYAL DUTCH-ADR	54.71	-1.99%	GLOBAL GROWTH	2.5469	-0.45%		
STARBUCKS CORP	57.56	-1.78%	US GROWTH	12.5980	-0.72%		
TWITTER INC	35.93	-0.72%	CANADIAN GROWTH	2.8557	-0.43%		
WAL-MART STORES	71.97	-0.75%	FUNDS		23-Jul		
WHOLE FOODS MKT	40.54	-1.25%	BGF CONT EUR FLEX	24.21	-0.25%		
EXCHANGE TRADED FND				BGF EMKT BOND	15.64	-0.08%	
ALERIAN MLP - AMLP	15.09	-0.56%	BGF FIX INC GBL OP	13.30	0.00%		
ISH GBL HY BD - GHYG	48.50	0.00%	BGF GBL ALLOCATION	51.32	-0.02%		
ISH IBOXX HY BD - HYG	87.40	-0.12%	BGF USD CORE BOND	16.83	0.00%		
ISH SELECT DIV - DIVY	75.17	-0.46%	BGF USD HI YIELD BND	28.44	-0.32%		
ISH MSCI EMKT - EEM	37.17	-1.14%	TEMPLETON GBL BND	23.34	-0.75%		
ISH MSCI PAC - EPP	42.30	-0.84%	TEMPLETON ASIAN SM	43.35	-0.35%		
ISH RUSSELL - INV	124.88	-0.37%	CURRENCIES		24-Jul		
ISH S&P 500 - SPY	117.39	-0.15%	YENUSD	123.7300	-0.05%		
ISH EUROPE - IEV	44.44	-0.60%	EURUSD	1.0975	-0.16%		
POWERSH-GGG	112.30	0.09%	CANUSD	1.3048	0.15%		
POWERSHARES DB C	16.19	-0.86%	GBPUSD	1.5520	0.05%		
SPDR S&P INT DIV-DWX	39.02	-0.46%	COMMODITIES		24-Jul		
SPDR S&P MID 400	270.10	-0.34%	oil WTI	48.28	-0.35%		
SPDR S&P 600 SMA	106.60	-0.43%	GOLD	1087.33	-0.30%		
VANGUARD REIT - VNO	77.90	-0.20%	SILVER	14.5575	-0.80%		
WSDQMTJR JAP H EQ-DXJ	56.92	-0.56%	WHEAT	521.5000	0.92%		

Zoons zetten moeder in het zonnetje



Eerder deze week vierde Gabriella Kirindongo, de moeder van Amigoe-medewerker John Jairo Herrera, haar 74e verjaardag. Haar twee zoons John Jairo en Cheo wilden haar dit jaar graag een keer in het zonnetje zetten, vandaar dat ze vandaag op de Mensen-pagina prijkt.

Dakloze krijgt baan na uitdelen cv



Een dakloze man die eerder vorige week met zijn cv liep te leuren in de metro van Parijs, heeft weer werk. Vanaf maandag gaat hij als telemarketeer aan de slag bij een bedrijf dat zorgverzekeringen verkoopt aan mensen in het Franse leger. De dakloze trok vorige week de aandacht in de metrolijnen 1 en 5. Daar deelde hij zijn cv uit. Veel Parijzenaren hielpen Lionel, zoals de man heet, met het verder verspreiden van zijn cv. Op Twitter en Facebook kreeg de werkloze Fransman behoorlijk wat aandacht. Ook

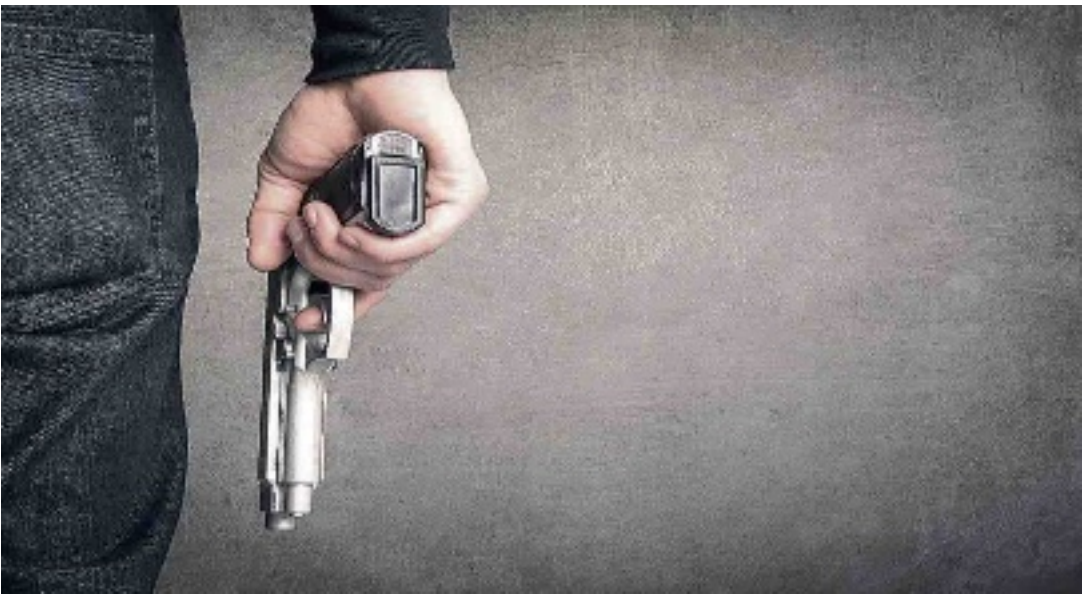
plaatsten mensen zijn cv op een speciale site voor zoekenden en dat hielp. Tegen *Le Parisien* kon Lionel vertellen dat hij een baan had gevonden.

Via de krant hoorde Lionel ook dat hij een internethit was. Omdat hij zelf geen internet heeft, had hij niet in de gaten dat zijn cv viraal was gegaan. In *Le Parisien* bedankt hij iedereen die hem heeft geholpen. "Ik krijg nu de kans mezelf te bewijzen", zegt de man aan de vooravond van zijn eerste baantje sinds 2013.

Spanjaard doet zich voor als agent

Een 45-jarige man heeft de politie in Valencia flink beziggehouden. Hij trok de aandacht toen hij door de straten van de Spaanse stad rende. Toen agenten hem wilden aanhouden, verzette hij zich om daarna doodleuk te zeggen dat hij ook bij de politie zat. Maar toen hij zijn identiteitsbewijs liet zien, bleek dat vals.

De agenten wilden alleen maar weten waarom de man als een bezetene door Valencia rende, maar tot een goed gesprek kwam het niet. Eerst moesten ze alle zeilen bijzetten om hem staande te houden. Toen ze hem bijna hadden, trok hij een pistool en loste een waarschuwingschot. Uiteindelijk kreeg de politie de man te pakken. Die zei toen dat hij bij de politie werkte. Daarna liet hij



zijn identiteitskaart zien. De agenten kregen argwaan toen het gezicht op de pasfoto wel heel erg leek op dat van de acteur Adrien Brody, bekend van zijn rol in de film

Mensen

Duizend zangers zingen 'tegen streaming'



Componist Merlijn Twaalfhoven (39) wil duizend zangers mee laten zingen in een 24 uur durende estafette als 'statement tegen streaming'. De componist maakt zich zorgen dat mensen steeds minder zelf muziek maken. "Zelf spelen of zingen was honderd jaar geleden nog vanzelfsprekend, maar is nu op de achtergrond geraakt", verklaarde hij vandaag. Tegelijkertijd worden mensen overspoeld door muziek, stelt Twaalfhoven. "Voor 0,0002 cent per minuut is bijna alle mogelijke muziek te beluisteren via je apparaat. De muziek waarmee we ons omgeven is voor

het grootste deel ruis en vervuiling, met slechts een zwakke echo van de passie en aandacht waarmee het ooit ontworpen werd. Als je zelf muziek maakt, weet je dat muziek veel meer kan zijn dan prettige opvulling van stilte." Twaalfhoven hoopt 10 en 11 oktober het Muziekgebouw aan het IJ in Amsterdam te vullen met dirigenten, componisten, solisten en zangers voor het project '24 Hour Resonance'. Door het hele gebouw staan koren opgesteld en 'composities, flarden van melodieën en akkoorden versmelten met elkaar'. De componist is niet per se

tegen online diensten als Spotify. "Technologie is geweldig om muziek en luisteraars te verbinden die elkaar vroeger nooit gevonden hebben. Waar het mij om gaat, is de aandacht die muziek krijgt. Het zelf muziek maken is een essentiële aanvulling op het passief consumeren van streams en tracks." Twaalfhoven heeft eerder interactieve muziek evenementen georganiseerd. Zo ontwierp hij een muziekstuk dat zich afspeelde op daken, balkons en in de straten aan weerszijden van de bufferzone die Cyprus scheidt van Noord-Cyprus.

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Anderhalve ton in kofferbak

Een 36-jarige Duitser heeft met bijna 140.000 euro in zijn kofferbak door Roosendaal gereden. Hij werd donderdag tegengehouden en kon niet goed uitleggen hoe hij aan al dat geld kwam. Daarom is het geld in beslag genomen, meldde de politie vrijdag. Mogelijk wilde de verdachte het geld witwassen. De man viel op doordat hij twijfelend en onzeker door Roosendaal reed. De politie besloot hem daarom te controleren. Toen agenten zijn



rijbewijs wilden zien, pakte hij die omzichtig uit een sporttas in zijn kofferbak. Dat maakte de agenten argwanend. Ze namen een kijkje

in een Disney-product was, dacht ik niet dat het kwaad zou kunnen. Maar ik had het verkeerd." De verontruste vader vindt niet alleen dat de 'suicidale' pop de verkeerde boodschap overbrengt, ook hekelt hij de manier waarop Sadness praat. "Die stem klinkt heel langzaam, depressief en melancholisch. Mijn partner en ik zaten ernaar te luisteren en vonden het zelfs voor een volwassene vrij heftig." Smith besloot verhaal te halen bij Disney, meldt *Plymouth Herald*. Een woordvoerder benadrukte in een e-mail onder meer dat de pop gewoon erg lijkt op het personage uit *Inside Out*. Papa neemt daar geen genoegen mee. "Ze zouden die poppen terug moeten halen om ze aan te passen."

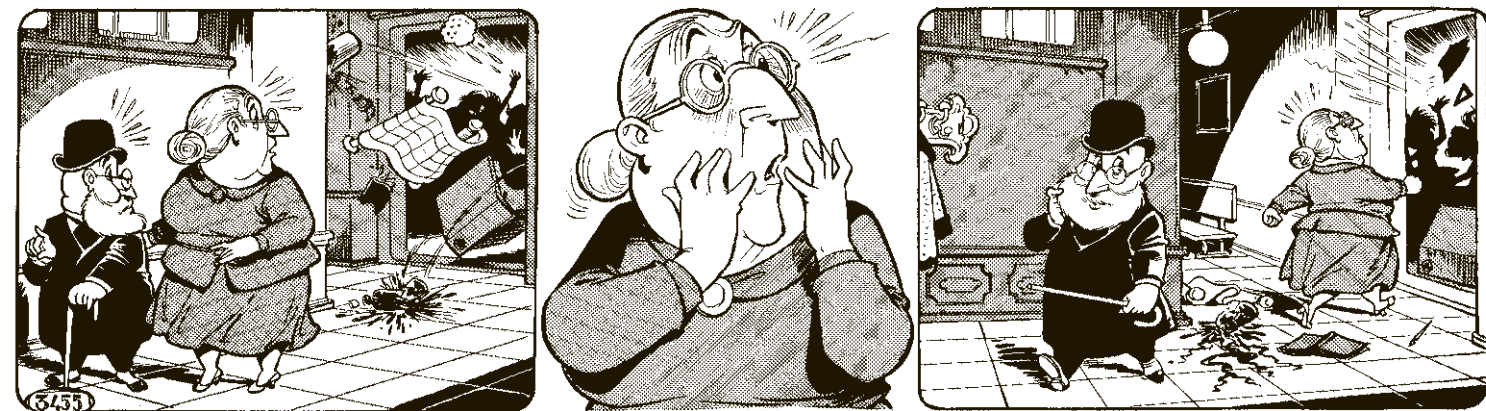
Een Schotse vader heeft bij Disney geklaagd over een pop van het personage Sadness uit de animatiefilm *Inside Out*. Het speelgoed wakert volgens hem depressieve gevoelens aan. Andrew Smith kocht de pop onlangs voor zijn dochter van elf. Daar heeft de 34-jarige man uit Dingwall nu spijt van, want Sadness blijkt niet zulke vrolijke dingen uit te kramen. "Tot ziens vriendschap, hallo eenzaamheid" bijvoorbeeld, en 'als ik huil, raak ik geobsedeerd door de problemen in het leven'.

en vonden het bedrag. Dat is in beslag genomen, net als de auto van de man.

Bij Bergen op Zoom had de politie vorige week ook al bijna 100.000 euro in een auto gevonden. Twee mannen in de auto werden toen gearresteerd. Ze probeerden de agenten nog wijs te maken dat er eten in de tassen zat, maar de agenten ontdekten keurige pakketjes met biljetten. Het is niet bekend of er een verband is met de arrestatie van donderdag.

Koning Hollewijn en het Regeringsapparaat

Door Marten Toonder



De angstkreten van de heer Krekelgaren en de voetstappen van Wiebel galmden nog door de gangen van het schoolgebouw, toen een nieuw gerucht weerklonk. Er ging een doordringend geschreeuw op in het klaslokaal achter Vollewijker en Hollewijn en daarop klonk het geluid van brekend glaswerk. De leerlingen telden met 'een-twee-hup' af en daarop verscheen de schoolbank in de gang, gevolgd door enkele lichtere voorwerpen. 'De dames geven toe aan hun gevoelens, vrees ik,' mompelde de vorst. 'De gezegden van de heer Kwansius lijken me tot

hen doorgedrongen te zijn.' 'Vreselijk!' prevelde de directrice. 'De Leer van de Impulsen wordt verkeerd uitgelegd! Eerst draaft het meisje Wip impulsief het schoolgebouw uit en nu dit! Of zou de Leer toch niet...' Ze verkeerde even in heftige tweestrijd, doch toen vermande ze zich en trok haar lippen in een strakke plooi. 'De vraag is, of ze een impuls gaat volgen of haar eigen inzicht,' zei Hollewijn tot zichzelf, terwijl hij de fiere dame naogde. 'Of allebei. Het is moeilijk gesteld!'

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Tina's groove

By Rina Piccolo

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Sport

Quintana strijdvaardig, Contador berustend

SAINT-JEAN-DE-MAURIENNE — Nog twee dagen hebben de concurrenten van Chris Froome de kans om de Brit uit het geel te rijden. Traditioneel gebeurt er in de laatste etappe naar Parijs niets meer in de Tour de France. Nairo Quintana gaf gisteren aan dat hij gaat aanval­len. Alberto Contador was al heel wat minder stellig.

Gisteren ging de etappe naar Saint-Jean-de-Maurienne naar de Fransman Romain Bardet. Hij probeerde het al eerder deze Tour, maar het mislukte telkens, tot gisteren. Na een indrukwekkende solo kwam de pas 24-jarige wielrenner als eerste over de streep in Saint-Jean-de-Maurienne. “Ik kwam naar de Tour om voor het klassement te rijden”, zei hij gisteren. “Maar ik heb de afgelopen weken steekjes laten vallen. Daarom wilde ik voor een etappezege gaan.” Dat bleek echter een opgave van de lange adem. In de etappe naar Plateau de Beille was Joaquín Rodríguez te sterk op de slotklim en werd Bardet derde. In de etappe naar Mende, twee dagen later, veroverde Bardet op schlemielige wijze dezelfde ereplaats. Met nog anderhalve kilometer te gaan hoefde hij alleen nog Thibaut Pinot te kloppen in de sprint, maar door het getreuzel van de

twee Fransen kon Stephen Cummings nog terugkomen. De Brit won de etappe voor de neus van de betouterde Franse jongelingen. Maar Bardet hield vol en ging gisteren in de tweede Alpenrit opnieuw in de aanval. Met 28 anderen ging hij op pad over maar liefst zeven cols, waarvan de Glandon de hoogste en langste beklimming was. Op enkele kilometers voor de top de marreerde Bardet weg uit de uitgedunde kopgroep. In de afdaling, op de kronkelige weggetjes op de slotklim Lacets de Montvernier en in de laatste afzink naar de finish bleef hij achtervolgers Pierre Rolland uit Frankrijk en Winner Anacona uit Colombia voor. “Ik moet het Franse publiek bedanken. Zij hebben mij naar de finish geschreeuwd.” De Nederlanders Robert Gesink en Bauke Mollema behielden hun positie in het algemeen klassement; zesde en negende. Mollema moest,

in tegenstelling tot Gesink, wel tot tweemaal toe de groep met favorieten laten gaan. “Het was vechten, het was afzien. Niet normaal”, stamelde de Nederlandse kopman van Trek. “Ik sta nog steeds negende in het klassement. Maar dit heeft echt veel kracht gekost. Dit was voor mij de zwaarste rit uit deze Tour.” Froome’s grootste concurrent Nairo Quintana – hij staat op 3.10 – deelde gisteren hooguit wat speldenprikjes uit aan de man in het geel. Vandaag verwacht hij een ander soort koersverloop in de Tour de France. “We hopen dat het morgen een goede dag wordt voor ons. We gaan het spelletje op een andere manier spelen”, zei de Movistar-renner cryptisch. Duidelijker is de Movistar-ploeg op de website. “Twee dagen die alles kunnen veranderen”, blikt de Spaanse formatie vooruit naar de Alpenritten van vandaag en morgen. Naast Quintana staat ook Alejandro Valverde in de top-3 van het algemeen klassement. Bovendien hadden de mannen beloofd aan te vallen in de Alpen. “De bergen die er nog aan komen in deze Tour zijn anders dan tot nu



Foto: AFP

De Fransman Warren Barguil (r) en Alberto Contador lijken geamuseerd door wat toeschouwers hen toeroepen.

toe. We moesten het vandaag een beetje rustig aan doen, omdat er aan de streep toch niet echt verschillen konden worden gemaakt vanwege het profiel van de etappe”, zei Quintana. Alberto Contador weet dat het lastig wordt om zelfs het podium nog te halen. “Ik heb

veel tijd verloren en als er geen ongelukken gebeuren, denk ik dat Valverde derde wordt in de Tour. Maar we blijven het proberen”, zei de Spanjaard na de achttiende etappe in de Ronde van Frankrijk tegen de organisatie. Ook in die rit viel hij aan, maar tevergeefs. “Het

was een hele zware dag. Maar we zijn hier en je moet er het beste van maken. Je moet blijven proberen.” Contador staat vijfde in het algemeen klassement op 6.40 minuten van leider Chris Froome. Op Alejandro Valverde moet hij 2.31 minuten goedmaken.

Bayern verliest door misser Müller

GUANGZHOU — Bayern München heeft gisteren de ‘marketingtour’ door China afgesloten met een nederlaag via strafschoppen. Het oefenduel met Guangzhou Evergrande, de ploeg van de Braziliaanse coach ‘Big Phil’ Scolari, eindigde in 0-0.

Vanaf 11 meter miste alleen Thomas Müller, waardoor Bayern met 4-5 verloor. Eerder won de Duitse kampioen tijdens de lucratieve trip, nog zonder de in Duitsland revaliderende Arjen Robben, van Va-

lencia (4-1) en Internazionale (1-0). Over Müller was in China veel te doen. Volgens aanhoudende geruchten uit Engeland zou Manchester United 100 miljoen euro willen betalen voor de offensieve en trefzekere middenvelder. “Er zijn spelers die geen prijskaartje hebben. We zouden wel gek zijn om hem te verkopen”, reageerde voorzitter Karl-Heinz Rummenigge onomwonden. Bayern München opent volgende week zaterdag het seizoen in Duitsland met het duel om de Supercup tegen VfL Wolfsburg.

Boete voor Barça wegens spandoeken

NYON — Barcelona moet een boete van 30.000 euro betalen wegens politieke uitingen van de fans in het stadion tijdens de finale van de Champions League in Berlijn. Spaanse supporters hadden voor de eindstrijd tegen Juventus (3-1) op 6 juni

spandoeken opgehangen met teksten waarin werd opgeroepen tot een onafhankelijk Catalonië, de regio waar Barcelona vandaan komt. De regels van de UEFA verbieden politieke en religieuze boodschappen tijdens internationale wedstrijden.

Real geeft City pak rammel



Foto: AFP

MELBOURNE — Real Madrid heeft vandaag gehakt gemaakt van Manchester City. In een oefenduel in het Australische Melbourne was de Spaanse topclub met name in de eerste helft heer en meester. Uiteindelijk werd het 4-1 voor de Madrilenen. In de eerste helft scoorden Karim Benzema, Cristiano Ronaldo en Pepe voor Real Madrid. Manchester City was duidelijk aan het zoeken naar de juiste manier om de Madrilenen te beteugelen, maar slaagde daar pas na rust enigszins in. Dat had deels te maken met een omstreden penalty, die op slag van rust werd gescoord door Yaya Touré. Verder dan één treffer kwam City echter niet. Uiteindelijk bepaalde Denis Tsjerisjev de eindstand. Op de foto kopt Raphael Varane de bal weg voor de grijpgrage handen van keeper Joe Hart. Er waren bijna 100.000 toeschouwers bij het oefenduel tussen beide topclubs.

Verstappen tiende in rommelige training

BOEDAPEST — Max Verstappen heeft vrijdag in de eerste vrije training van de Grand Prix van Hongarije de tiende tijd gereden. De Brit Lewis Hamilton was het snelste in de training, die onder meer werd ontstort door een zware crash van de Mexicaan Sergio Perez.

Perez slipte na ruim een uur na een te wijde bocht op de Hungaroring. De coureur van Force India spinde en belandde uiteindelijk op zijn kop op het circuit omdat zijn rechttervoerwiel afbrak. Perez kwam er zonder kleerscheuren vanaf en nadat de rommel was opgeruimd, maakten veel coureurs van het resterende kwartier gebruik om een betere tijd te rijden. Ferrari-Fin Kimi Räikkönen reed echter met nog vijf minuten te gaan zijn voorvleugel aan diggelen, waardoor de race opnieuw stil kwam te liggen en Max Verstappen zijn poging om een betere tijd te realiseren, moest staken. Hamilton bleef Mercedes-stalgenoot Nico Rosberg uit Duitsland en Räikkönen voor. Verstappen was bijna twee seconden langzamer dan Hamilton, de klassemmentsleider in dit seizoen van de Formule



Foto: AFP

Marshals zijn bezig met opruimwerkzaamheden na de crash van Sergio Perez, die er wonderwel goed vanaf kwam.

1. Fernando Alonso en Jensen Button zullen komend weekend met alweer hun zesde Honda-motor rijden in dit Formule 1-seizoen. De McLaren-coureurs krijgen daar geen straf voor; ze kregen al eerdere een slechtere startpositie toen ze hun vijfde motor in de bolide hesen in Oostenrijk. Het team van McLaren

kampt echter met erg wispelturige Honda-motoren. Volgens de regels mocht een coureur maximaal vier motoren gebruiken in een seizoen. Vandaar dat Alonso en Button werden gestraft in Oostenrijk. Voor McLaren-Honda werd vervolgens een uitzondering gemaakt, waardoor dat team een motor extra mag wisselen. Over dat

aantal gaat het McLaren-duo nu ook heen, maar ze hadden al straf gehad in Oostenrijk en mogen in Hongarije dus gewoon starten. Ook Max Verstappen, die rijdt in een Toro Rosso, zette al vijf motoren in dit seizoen. Dat kostte ook hem straf, waarbij renners worden teruggezet in de startopstelling.

Feyenoord geen partij voor Southampton

ROTTERDAM — Feyenoord leed gisteravond in de officiële openingswedstrijd van het seizoen een ruime nederlaag. De Rotterdamse ploeg verloor in de uitverkochte Kuip met 0-3 van Southampton, de club van oud-trainer Ronald Koeman en de oud-spelers Jordy Clasie en Graziano Pelli.

Feyenoord ging afgelopen zaterdag in de oefenwedstrijd tegen eerstedivisieclub VVV-Venlo ook al onderuit (1-2). Southampton won tijdens de Nederlandse oefentournee eerder van FC Groningen (0-3) en Quick20 (0-10). De Engelse club bereidt zich voor op de thuiswedstrijd volgende week donderdag tegen Vitesse in de derde voorronde van de Europa League. Doelman Maarten Stekelenburg, veelvuldig uitgefloten vanwege zijn verleden bij Ajax, hield bij Southampton zonder veel problemen de nul. Voor het begin van de wedstrijd stond Feyenoord uitgebreid stil bij het vertrek van ex-aanvoerder Jordy Clasie, die eerder deze maand naar Southampton verhuisde. Het ‘kind van de club’ hield het bij de warme ontvangst in De Kuip niet droog. De geliefde middenvelder speelde een in-

getogen wedstrijd en mocht na ruim een uur naar de kant. Met de nieuwe aanvoerder Dirk Kuijt in het centrum van de aanval en de bonkige Colin Kazim-Richards als verrassende linksbuiten speelde Feyenoord een matige eerste helft. De thuisploeg, nog zonder centrale verdediger Sven van Beek, bleek defensief behoorlijk kwetsbaar. Met een ruststand van 0-1 kwamen de Rotterdammers nog goed weg. Vijf minuten voor de rust opende Graziano Pelli, van wie Feyenoord een jaar na zijn vertrek ook nog afscheid nam, de score na goed voorbereidend werk van Dusan Tadic (ex-FC Twente). Na de rust toonde Feyenoord wat meer inzet en beleving. De thuisploeg bleef echter aanvallend tamelijk machteloos. Met een fraaie kopbal tilde de verdediger Maya Yoshida de stand na een uur naar 0-2.

Nadat Jens Toornstra op de buitenkant van de paal had geschoten, bepaalde Juanmi de eindstand op 0-3. Aanvaller Dirk Kuijt draaide er na zijn rentree in De Kuip niet omheen. “Dit was een teleurstellende wedstrijd”, bekende de 35-jarige aanvoerder van Feyenoord bij FOX Sports. “Hier hadden we meer van verwacht. Het is doodzonde dat we het publiek niet wat beters hebben geboden. Maar dat komt nog wel, daarvan ben ik overtuigd.” Volgens Kuijt viel het krachtsverschil

met Southampton in principe nog wel mee. “We hebben onszelf tekort gedaan door de goals zo makkelijk weg te geven. We hebben door individuele fouten verloren. Dat is een kwestie van een stukje volwassenheid. We hebben jonge spelers met veel kwaliteit, dus ze moeten dit niveau gewoon aankunnen. Ik vind het te gemakkelijk om steeds hun jeugdige leeftijd erbij te halen. We zullen als team nog moeten groeien, want nu hadden we niets te vertellen en gingen we er met 0-3 af.”

Sponsors niet happig op WK 2018

SINT-PETERSBURG — Vanwege het corruptieschandaal bij de FIFA heeft de wereldvoetbalbond moeite met het vinden van sponsors voor het WK voetbal in 2018 in Rusland. “Het helpt niet om nieuwe sponsors te contracteren”, zei secretaris-generaal Jérôme Valcke vandaag op een persconferentie in Sint-Petersburg.

FIFA onderhandelt met twee multinationals over een contract, onthulde Valcke, maar hij betwijfelt of er nieuwe sponsors kunnen worden ge-

presenteerd voor het definitieve afscheid van de omstre­den voorzitter Sepp Blatter op 26 februari. De wereldvoetbalbond gelooft niet dat

Federer en Wawrinka tegen Oranje

BERN — Zwitserland zal op volle sterkte aantreden in de Daviscup-ontmoeting met Nederland in september. Er was twijfel of de Zwitserse wereldtoppers Roger Federer en Stan Wawrinka beschikbaar zouden zijn, maar de Zwitserse tennisbond liet vandaag weten dat ze allebei mee zullen doen in de strijd om een plaats in de wereldgroep. Roger Federer is de nummer twee van de wereldranglijst, Stan Wawrinka staat op vier. Omdat de Zwitsers het afgelopen weekeinde zonder hun twee topspelers moesten stellen, verloren ze met 3-2 van België in de wereldgroep. Ze moeten daarom play-offs spelen om in de wereldgroep te blijven. De Zwitsers hebben ook nog thuisvoordeel, maar in welke plaats en op welke ondergrond de wedstrijd tegen Nederland wordt gespeeld, is nog niet bekend.

VS verzoeken uitlevering FIFA-bobo Leoz

ASUNCION — Het ministerie van Buitenlandse Zaken van Paraguay heeft gisteren een uitleveringsverzoek voor Nicolas Leoz van de Verenigde Staten ontvangen. De voormalige voorzitter van de Zuid-Amerikaanse voetbalbond werd eind mei vlak voor de verkiezingen van het voorzitterschap van de FIFA in Zürich gearresteerd. Met dertien anderen zou hij voor 150 miljoen dollar aan steekpenningen hebben aangenomen. De 86-jarige Leoz heeft sindsdien huisarrest. Een hooggerechtshof in Paraguay buigt zich binnenkort over het verzoek van de Verenigde Staten. Leoz verliet het uitvoerend comité van de FIFA in 2013 omdat hij beschuldigd werd van corruptie.

Fikse straf voor Kroatië

NYON — Het op het veld gespoten hakenkruis in het voetbalstadion van Split komt de Kroatische voetbalbond duur te staan. De tuchtcommissie van de UEFA heeft Kroatië in de EK-kwalificatiegroep een aftrek van één punt en een boete van 100.000 euro opgelegd. Bovendien dient de nationale ploeg de eerstvolgende twee thuiswedstrijden zonder publiek af te werken. Kroatië speelde op 12 juni met 1-1 gelijk tegen Italië. Tijdens het duel in Split werd het nazi-symbool op het veld zichtbaar. Dat leidde tot woedende reacties binnen en buiten de voetbalwereld. Kroatië blijft ook na de aftrek van het punt koploper in groep H.

Farfán verkast naar Abu Dhabi

ABU DHABI — Oud-PSV’er Jefferson Farfán verlaat Schalke 04 voor Al Jazira Abu Dhabi. Dat meldde de voetbalclub uit de Verenigde Arabische Emiraten vandaag via Twitter. De transfer hing al even in de lucht. De dertigjarige Peruaan speelde tot 2008 in Eindhoven, waarna hij zeven seizoenen uitkwam voor Schalke. De afgelopen jaren speelden blessures hem regelmatig parten. Vorig seizoen kwam hij maar in negen wedstrijden aan bod en scoorde hij voor het eerst een heel seizoen niet in de Bundesliga. Volgens Duitse media betaalt Al Jazira ongeveer 7 miljoen euro voor de international, die voor drie jaar heeft getekend in de oliestaat.

er een probleem ontstaat met het budget. “Er is nog tijd genoeg”, aldus de secretaris-generaal. Ook bestaande sponsors zijn kritisch over het tempo van de hervormingen binnen de FIFA. Valcke kondigde aan dat er in augustus topoverleg is met de hoofdsponsors Visa, Coca-Cola en McDonald’s om bij te praten over de hervormingen en de werkwijze.